

DUCATI PERFORMANCE



Multistrada
Accessories and Kit Catalogue



Multistrada accessory catalogue Catalogo accessori Multistrada



Catalogue accessoires Multistrada

Zubehörkatalog - Multistrada

Catálogo accesorios Multistrada

Summary Sommario Sommaire Inhaltsverzeichnis

12

Pulegge distribuzione
Timing belt rollers
Poullies distribution
Nockenwellen-/Zahnriemenräder
Poleas distribución

13

Serie dischi frizione
Clutch plates set
Jeu de disques embrayage
Kupplungsscheibensatz
Serie discos embrague

14

Frizioni speciali
Special clutches
Embrayages speciaux
Spezialkupplungen
Embragues especiales

16

Coperchi motore in magnesio
Magnesium engine covers
Caches de moteur en magnesium
Motorabdeckungen in Magnesium
Tapas motor de magnesio

18

Coppie silenziatori racing
Sets of racing silencers
Paires de silencieux racing
Paare Racing-Schalldämpfer
Par silenciadores racing

20

Catene
Chains
Chaines
Ketten
Cadenas

21

Pignoni in acciaio alleggeriti a diversa dentatura
Lightweight steel front sprockets with different toothing
Pignons en acier alleges a differentes dentures
Leichte Ritzel in Stahl mit unterschiedlichen Verzahnungen
Piñones de acero aligerados con distinta dentadura

21

Alternatori
Alternators
Alternateurs
Lichtmaschinen
Alternadores

24

Alluminio lavorato dal pieno
Cnc maniched from billet aluminium
Accessoires en aluminium usinés dans la masse
Aus dem Vollen gearbeitete Aluminiumteile
Alumino trabajado de pieza llena

28

Componenti in titanio
Titanium parts
Composants en titane
Komponenten in Titan
Componentes de titanio

29

Valvole di sfianto
Breather valves
Reniflards
Entlüftungsventile
Válvulas de alivio

34

Cerchi in magnesio racing
Racing rims in magnesium
Jantes en magnesum racing
Racing-Felgen in Magnesium
Llantas de magnesio racing

35

Cerchi in carbonio
Carbon rims
Jantes en carbone
Felgen in Kohlefaser
Llantas de carbono

36

Cerchi in magnesio e carbonio
Magnesium and carbon rims
Jantes en magnesium et carbone
Felgen in Magnesium und Kohlefaser
Llantas de magnesio y carbono

Sumario







37

Cerchi in alluminio forgiati
Forged aluminium rims
Jantes en aluminium forge
Felgen in geschmiedetem Aluminium
Llantas de aluminio forjadas

40

Parabrezza
Windshields
Transparent de bulle
Fahrtwindschutzscheibe
Parabrisas

41

Coperchio
Cover
Couvercle
Deckel
Tapa

44

Parafanghi anteriori e posteriori
Front and rear mudguards
Garde-boue avant et arriere
Vordere und hintere Kotflügel
Guardabarros delanteros y traseros

45

Coperchi motore
Engine covers
Caches de moteur
Motorabdeckungen
Tapas motor

45

Carenature
Fairings
Carenages
Verkleidungsteile
Carenados

46

Accessori vari
Sundry accessories
Accessoires divers
Verschiedene Zubehörteile
Accesorios varios

50

Valige rigide
Panniers
Valises
Schalenkoffer
Maletas rigidas

52

Borse morbide
Soft side bags
Sacoche
Taschen
Bolsas blandas

54

Sistema di navigazione satellitare
Satellite system
Systeme de navigation par satellites
Satelliten-Navigationssystem
Sistema de navegación satelital

56

Antifurto
Antitheft system
Antivol
Diebstahlsicherung
Sistema anti-robo

56

Caricabatteria
Battery charger
Chargeur de batterie
Batterieladegerät
Carga-bateria

56

Coprimoto
Canvas
Housse de protection moto
Motorradabdecktuch
Cubremoto

57

Panno in microfibra
Microfibre wipe
Chiffon en microfibre
Mikrofasertücher
Paño de microfibra

58

Cavalletti
Stands
Béquilles
Ständer
Caballetes



*L'accessorio non è omologato per la circolazione su strada
This accessory is not approved for road circulation
L'accessoire n'est pas homologué pour la circulation sur route
Das Zubehörteil ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen.
El accesorio no está homologado para la circulación en carreteras*



*Attenzione:
Leggere le prescrizioni
Warning:
Read the relevant recommendations
Attention:
Lire les consignes/recommandations
Achtung:
Die Anweisungen lesen!
Atención:
Leer las recomendaciones*

Le foto presenti nel catalogo possono riferirsi a prototipi che possono subire delle modifiche in fase d'industrializzazione

The pictures of the catalogue may refer to prototypes, subject to possible changes upon mass production.

Les photos reportées dans le catalogue illustrent des prototypes susceptibles de modifications en phase d'industrialisation

Die in diesem Katalog wiedergegebenen Fotografien könnten Prototypen darstellen und daher in der Industrialisierungsphase Änderungen unterworfen werden.

Las fotos presentes en el catálogo pueden referirse a prototipos que pueden sufrir modificaciones en fase de industrialización.



Ducati Corse ha realizzato in esclusiva per Ducati Performance una serie centraline elettroniche sviluppate dai tecnici del reparto corse plurititolato nel Mondiale Superbike. L'esperienza delle competizioni, per la prima volta disponibile a tutti gli appassionati, per ottenere il massimo dai kit di potenziamento Ducati Performance.

The technicians of the Ducati Corse team, who has won several Superbike Championships, have developed electronic control units for Ducati Performance only. This is the first time that the experience of the racing circuit is available to all Ducati fans, who can now get the best performance out of Ducati Performance upgrading kits.

Ducati Corse a réalisé en exclusivité pour Ducati Performance une gamme de boîtiers électroniques développés par les techniciens du Service Course plusieurs fois titré au Championnat du Monde Superbike. L'expérience de la compétition est, pour la première fois, à la disposition de tous les passionnés désireux d'obtenir un maximum de puissance grâce à leur kit Ducati Performance.

Ducati Corse hat exklusiv für Ducati Performance eine Reihe von elektronischen Steuergeräten realisiert, die von den Technikern des vielfach in der Superbike-WM erfolgreichen Rennsportteams entwickelt wurden. Die in den Wettkämpfen gesammelten Erfahrungen sind nun erstmals für alle begeisterten Fahrer verfügbar und ermöglichen, entsprechend umgesetzt, die maximale Nutzung dieser Motorrüstsätze Ducati Performance.

Ducati Corse ha realizzato en exclusividad para Ducati Performance una serie de centrales electrónicas desarrolladas por los técnicos que participan en la preparación de motos de carrera, ganadoras de numerosos títulos en el Mundial Superbike. La experiencia de las competencias está por primera vez disponible a todos los apasionados, para obtener el máximo de los kit de potenciación Ducati Performance.







Engine upgrading kits Kit di potenziamento motore



Motorumrüstätze Kit de préparation moteur

Kit de potenciación motor

PULEGGE DISTRIBUZIONE
TIMING BELT ROLLERS
POULIES DISTRIBUTION
NOCKENWELLEN-/ZAHNRIEMENRÄDER
POLEAS DISTRIBUCIÓN

Pulegge di distribuzione realizzate in Ergal; in funzione del modello consentono una riduzione media del peso pari al 50% rispetto al componente di serie.

Ergal timing belt rollers. Depending on the type of model, they can reduce the weight by 50% on average, if compared to standard parts.

Poulies de distribution réalisées en Ergal ; en fonction du modèle, elles permettent une réduction moyenne de poids de 50% par rapport au composant de série.

In Ergal realisierte Riemenscheiben. Je nach Modell, führt ihre Montage, im Vergleich zu einem Einsatz der serienmäßigen Komponenten, zu einer durchschnittlichen Gewichtsreduzierung von 50%.

Poleas de distribución realizadas en Ergal; de acuerdo al modelo permiten una reducción media de peso equivalente al 50% respecto al componente de serie.

96436603B

Serie pulegge distribuzione in Ergal sdoppiate Z20 con trattamento di ossidazione anodica dura
Set of Ergal split timing belt rollers Z20, hard anodized
Jeu de poulies de distribution en Ergal dédoublées Z20 avec traitement par oxydation anodique dure
Serie verstellbare Nockenwellenräder in Ergal, Z20, einer anodischen Hartoxydation unterzogen
Serie poleas distribución de Ergal dobles Z20 con tratamiento de oxidación anódica dura

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,760 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,280 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,480 Kg



VOLANI
FLYWHEELS
VOLANTS
SCHWUNGRÄDER
VOLANTES

96403300B ⚠

Il volano in lega leggera diminuisce la massa in rotazione incrementando lo spunto ai bassi regimi e contribuisce all'alleggerimento del motore

The light alloy flywheel reduces the rotating mass, for stronger starting thrust at low speeds and a more lightweight engine.

Le volant moteur en alliage léger diminue la masse en rotation en augmentant la force d'entraînement aux bas régimes et contribue à l'allègement du moteur.

Schwungrad aus Leichtmetall - mindert die sich in Umdrehung befindlichen Massen, bringt dadurch den Anlassstoss in niedrigere Drehzahlbereiche und steuert dem Erhalt eines leichteren Motors bei.

El volante en aleación ligera disminuye la masa de rotación incrementando la toma de fuerza en regímenes bajos y contribuye a la aligeración del motor.

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,898 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,960 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,938 Kg



SERIE DISCHI FRIZIONE
CLUTCH PLATES SET
JEU DE DISQUES EMBRAYAGE
KUPPLUNGSSCHEIBENSATZ
SERIE DISCOS EMBRAGUE

964060AAA

Serie completa dischi frizione in carbonio
Complete set of carbon clutch plates
Jeu complet de disques d'embrayage en carbone
Kompletter Kupplungsscheibensatz in Kohlefaser
Serie completa discos embrague de carbono

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	1,390 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,500 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,890 Kg



19020042A

Serie completa dischi frizione sinterizzati ad alto coefficiente di attrito
Complete series of sintered clutch plates with high friction coefficient
Jeu complet de disques d'embrayage frittés à haut coefficient de frottement
Kompletter Satz Sinter-Kupplungsscheiben mit hohem Reibungsfaktor
Serie con discos embrague sinterizados de alto coeficiente de roce



FRIZIONI SPECIALI
SPECIAL CLUTCHES
EMBRAYAGES SPECIAUX
SPEZIALKUPPLUNGEN
EMBRAGUES ESPECIALES

Ducati Performance ha scelto Bucci Tecnologia Italiana, azienda dalla grande esperienza nella realizzazione di parti speciali per moto, per creare una serie di frizioni tecnologicamente all'avanguardia.

Ducati Performance chose Bucci Tecnologia Italiana - a company widely experienced in manufacturing special parts for motorcycles - to produce a set of technologically advanced clutches.

Ducati Performance a choisi Bucci Tecnologia Italiana, une firme ayant une large expérience dans la fabrication de pièces spéciales pour les motos, afin de créer une série d'embrayages de pointe du point de vue technologique.

Ducati Performance hat sich für die Bucci Tecnologia Italiana, einer Firma mit erheblicher Erfahrung in Sachen Spezialteile für den Motorradbereich, entschieden. Aus dieser Zusammenarbeit resultiert eine Reihe an Kupplungseinheiten, die sich mit führenden Technologien zeigen.

Ducati Performance ha elegido Bucci Tecnologia Italiana, fábrica de gran experiencia en la realización de partes especiales para motos, para crear una serie de embragues tecnológicamente a la vanguardia.

968317AAA 

Frizione in lega leggera antisaltellamento di tipo Racing, derivata direttamente dal mondo delle corse

Anti-slip light alloy Racing clutch, largely employed in competitions

Embrayage en alliage léger anti-rebondissement de type Racing, inspiré directement des motos de compétition

Antihopping-Kupplung in Leichtmetalllegierung, Typ Racing - direkt aus dem Rennsportbereich

Embrague de aleación ligera con sistema de amortiguación de tipo Racing, derivado directamente del mundo de las carreras



968318AAA

Frizione in lega leggera di tipo tradizionale, pensata per chi usa la moto prevalentemente su strada

Light alloy traditional clutch, mainly conceived for road use

Embrayage en alliage léger de type traditionnel, conçu pour ceux qui utilisent la moto essentiellement sur route

Kupplung in Leichtmetalllegierung, herkömmlicher Typ – für alle Kunden, die Ihr Motorrad hauptsächlich im Straßenverkehr einsetzen

Embrague de aleación ligera de tipo tradicional, pensado para los que usan la moto sobre todo en carretera



96840003B rosso/red/rouge/rot/roja

96840103B blu/blue/bleue/blau/azul

96840203B oro/gold/or/gold/oro

Piattello spingi disco in alluminio colorato

Tinted aluminum pressure plate

Plaque presse-disque en aluminium coloré

Scheibendruckteller in farbigen Aluminium

Platillo empuja disco de aluminio de color



COPERCHI MOTORE IN MAGNESIO
 MAGNESIUM ENGINE COVERS
 CACHES DE MOTEUR EN MAGNESIUM
 MOTORABDECKUNGEN IN MAGNESIUM
 TAPAS MOTOR DE MAGNESIO

Il magnesio è da sempre simbolo di leggerezza e prestazione. Materiale legato al mondo delle corse ed utilizzato nel motore quando si desidera un elevato rapporto peso resistenza.

Magnesium has always been the symbol of lightness and performance. Largely employed in competitions, this material finds its use also on engine parts when a high weight - resistance ratio is desired.

Le magnésium est depuis toujours le symbole de la légèreté et de la performance. Il est lié au monde des courses et on l'utilise dans le moteur lorsqu'on veut obtenir un rapport poids/résistance élevé.

Magnesium – schon immer ein Symbol für Leichtigkeit und Leistung – ist ein Material, das eng an den Rennsportbereich gebunden ist und dann verwendet wird, wenn man einen gehobenen Faktor zwischen Gewicht und Widerstandsfähigkeit erzielen möchte.

El magnesio es desde siempre símbolo de ligereza y prestación. Material ligado al mundo de las carreras y utilizado en el motor cuando se desea una elevada relación peso - resistencia.

69921981A 

Kit coperchio lato frizione in magnesio con calotta di protezione racing in carbonio

Magnesium clutch-side cover with carbon racing protection cap

Kit carter côté embrayage en magnésium avec capot de protection Racing en carbone

Kit - Kupplungsdeckel in Magnesium mit Racing-Schutzabdeckung in Kohlefaser

Kit tapa lado embrague de magnesio con tapa de protección racing de carbono

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	1,689 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,795 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,894 Kg



96511303B

Coperchio alternatore in magnesio

Magnesium alternator cover

Couvercle d'alternateur en magnésium

Lichtmaschinenendeckel in Magnesium

Tapa alternador de magnesio

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	1,540 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,725 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,815 Kg



96439003B

Kit coperchi ispezione valvole in magnesio

Magnesium valve inspection cover kit

Kit couvercles de visite soupapes en magnésium

Kit Ventilinspektionsdeckel in Magnesium

Kit tapas inspección válvulas de magnesio



COPPIE SILENZIATORI RACING
 SETS OF RACING SILENCERS
 PAIRES DE SILENCIEUX RACING
 PAARE RACING-SCHALLDÄMPFER
 PAR SILENCIADORES RACING

Nata dall'utilizzo di tecnologie e materiali impiegati nel mondo delle competizioni, la linea di silenziatori Ducati Performance permette di ottenere un incremento di coppia e potenza massima di circa l'8%.

Born thanks to the technological know-how and the materials used in competitions, these Ducati Performance silencers allow to increase about 8% the engine max torque and power.

Dérivant de l'utilisation de technologies et de matériaux employés dans le monde des courses, la ligne de silencieux Ducati Performance permet d'obtenir un incrément de couple et de puissance près de 8%.

Unter Einsatz von im Rennbereich verwendeten Technologien und Materialien realisiert, ermöglicht dieses Schalldämpferlinie Ducati Performance das Erzielen eines höheren Drehmoments und eine Inkrementierung der Höchstleistung um etwa 8%.

Obtenido del uso de la tecnología y materiales empleados en el mundo de las competencias, la línea de silenciadores Ducati Performance permiten obtener un incremento de par y potencia máxima comprendida aproximadamente del 8%.

96439103B 

Kit silenziatore in acciaio e terminali in carbonio completa di centralina elettronica e filtro aria

Steel silencer and carbon end pieces kit, includes electronic control unit and air filter

Kit silencieux en acier et embouts en carbone avec boîtier électronique et filtre à air

Kit Schalldämpfer in Stahl und Endstücken in Kohlefaser komplett mit elektronischem Steuergerät und Luftfilter

Kit silenciador de acero y terminales de carbono con central electrónica y filtro de aire



FILTRO ARIA
 AIR FILTER
 FILTRE A AIR
 LUFTFILTER
 FILTRO AIRE

96435903B 

Kit filtro aria DP

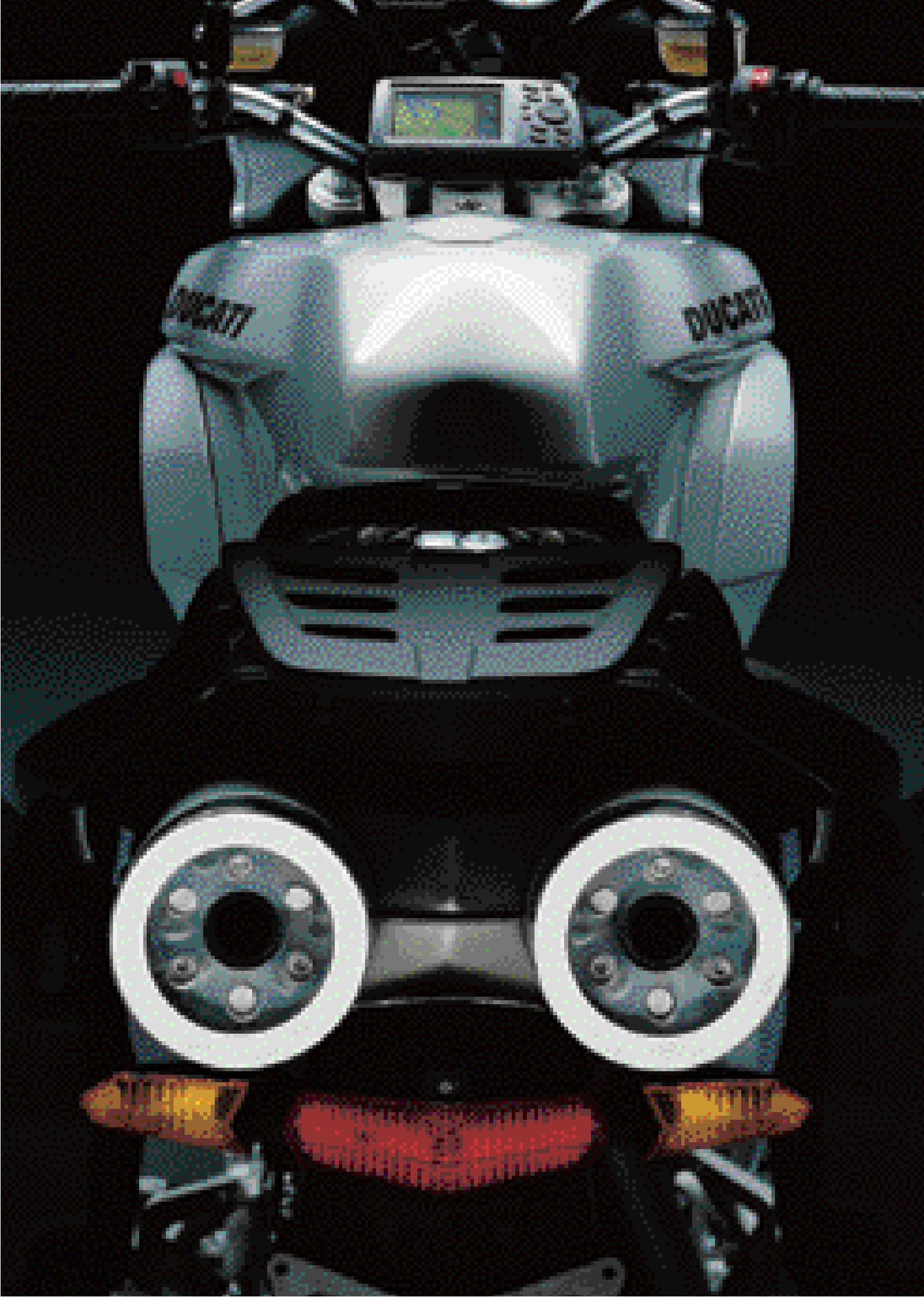
DP air filter Kit

Kit filtre à air DP

Kit - DP-Luftfilter

Kit filtro aire DP





CATENE
CHAINS
CHAÎNES
KETTEN
CADENAS

Le nuove catene Ducati Performance, realizzate in collaborazione con i maggiori esponenti del settore, sono costruite con materiali speciali e dotate di nuove giunzioni che riducono l'attrito alle alte velocità e offrono una maggiore resistenza alla temperatura ed alla torsione. Migliorano così le prestazioni in qualsiasi condizione di utilizzo, sia per chi vuole cimentarsi in pista, sia per chi usa la moto quotidianamente e cerca grande affidabilità e durata.

The new Ducati Performance chains, designed in collaboration with leading experts in the industry, are constructed in special materials and feature new joints that reduce friction at top speeds while offering greater resistance to temperature and torsion. Boosting performance in any situation, they guarantee uncontested reliability and wear, whether the racetrack is your destination or you're using the bike for daily transportation.

Les nouvelles chaînes Ducati Performance, réalisées en collaboration avec les représentants de pointe du secteur, sont fabriquées en utilisant des matières spéciales et comportent des nouvelles jonctions, réduisant la friction à grande vitesse et offrant plus de résistance aux températures et à la torsion. Le motorcycle en résulte par conséquent plus performant dans toute condition d'utilisation, pour ceux qui aiment se mesurer sur la piste, ainsi que pour ceux qui utilisent leur moto journalièrement en appréciant plutôt la grande fiabilité et longévité.

Die neuen und in Zusammenarbeit mit den bekanntesten Herstellern dieses Bereich entwickelten Ketten Ducati Performance wurden in speziellen Materialien realisiert und mit neuen Verbindungselementen ausgestattet, die bei hohen Geschwindigkeiten anliegenden Reibungen reduzieren und mehr Temperatur- und Verdrehtfestigkeit aufweisen. Dies bringt bessere Leistungen unter jeglichen Einsatzbedingungen sowohl für all diejenigen, die sich auf die Rennstrecke wagen, als auch für diejenigen, die ihr Motorrad täglich benutzen und hohe Zuverlässigkeit und Lebensdauer fordern.

Las nuevas cadenas Ducati Performance, realizadas en colaboración con los mayores exponentes del sector, se construyeron con materiales especiales, dotadas de nuevos eslabones que reducen el rozamiento a altas velocidades y ofrecen una mejor resistencia a la temperatura y a la torsión. De esta manera logran mejorar las prestaciones en cualquier condición de uso, tanto para el que desea acumular experiencia en pista, como para quien usa la moto cotidianamente y busca gran confiabilidad y duración.

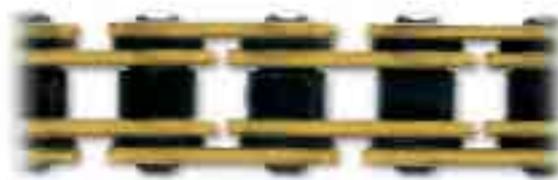
968332AAA

Catena speciale con colorazione "Rosso Ducati" a 110 maglie e passo 525 per Multistrada
Special "Ducati Red" chain with 110 links and a 525 pitch, mountable on Multistrada
Chaîne spéciale de coloris "Rouge Ducati" à 110 maillons et pas 525 pour Multistrada
Spezialkette in der Farbe "Rosso Ducati" mit 110 Gliedern und in 525-er Größe für Multistrada
Cadena especial de color "Rojo Ducati" con 110 eslabones y paso 525 para Multistrada



968334AAA

Catena speciale con colorazione oro, 110 maglie e passo 525 per Multistrada
Special chain with gold finish, 110 links and a 525 pitch, mountable Multistrada
Chaîne spéciale de coloris doré, 110 maillons et pas 525 pour Multistrada
Spezialkette in goldener Farbgebung, 110 Glieder und in 525-er Größe für Multistrada
Cadena especial de color oro, con 110 eslabones y paso 525 para Multistrada



PIGNONI IN ACCIAIO ALLEGGERITI A DIVERSA DENTATURA
LIGHTWEIGHT STEEL FRONT SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
PIGNONS EN ACIER ALLEGES A DIFFERENTES DENTURES
LEICHTE RITZEL IN STAHL MIT UNTERSCHIEDLICHEN VERZÄHNUNGEN
PIÑONES DE ACERO ALIGERADOS CON DISTINTA DENTADURA

Pignoni realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel front sprockets with special lightening holes provide an average weight reduction of 30% compared to standard parts.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement permettent une réduction de poids en moyenne de 30% par rapport aux composants de série.

In Stahl gearbeitete Ritzel mit speziellen, zur Gewichtsreduzierung eingearbeiteten Löchern ermöglichen, den serienmäßigen Komponenten gegenüber, den Erhalt einer durchschnittlichen Gewichtsreduzierung um 30%.

Piñones realizados en acero con especiales agujeros de aligeramiento, permiten una reducción de peso medio del 30% respecto a los componentes de serie.

96824601B

Pignone Z14

Z14 front sprocket

Pignon Z14

Ritzel Z14

Piñón Z14

96824501B

Pignone Z15

Z15 front sprocket

Pignon Z15

Ritzel Z15

Piñón Z15



ALTERNATORI
ALTERNATORS
ALTERNATEURS
LICHTMASCHINEN
ALTERNADORES

69921991A 

Kit alternatore completo 280 W + boccole montaggio

Complete 280 W alternator kit + mounting bushes

Kit alternateur complet 280 W + douilles de montage

Komplette 280 W-Lichtmaschine + Montagebuchsen

Kit alternador completo 280 W + casquillos de montaje

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 2,347 Kg

Peso del kit / Kit weight 1,500 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,847 Kg



Tutte le parti vengono ricavate esclusivamente da profilati in lega leggera di Alluminio, Ergal e Avional, per mezzo di macchinari ad altissima tecnologia e con precisione micrometrica che garantiscono qualità eccellenti per ogni singola parte. Tutte le superfici vengono inoltre trattate con ossidazione anodica che mantiene inalterato nel tempo il livello estetico dei prodotti. Tutti i kit vengono forniti con relative istruzioni di montaggio per agevolare l'operazione, che comunque consigliamo di fare eseguire da personale qualificato. DPM garantisce per la loro linea prodotti standard di qualità elevatissima tali da ricevere l'approvazione "TUV" sui sistemi di produzione.

All the accessories are made of Ergal, Avional and Aluminum light alloy, manufactured with micro precision by high technology machines; this guarantees the excellent quality of all parts. The surfaces are treated with anodic oxidation, so to maintain the products lustre. In order to ease installation, all the kits are supplied with the relevant instructions for use, even if we recommend to contact skilled technicians. DPM guarantees that the manufacturing process of its top quality level products is "TUV" certified.

Toutes les pièces sont exclusivement obtenues à partir de profilés en alliage léger d'Aluminium, Ergal et Avional, au moyen de machines "high tech", dont la précision micrométrique garantit une qualité excellente, quelle que soit la partie traitée. Toutes les surfaces ont subi un traitement par oxydation anodique afin de maintenir inaltérée dans le temps la qualité esthétique des produits. Tous les kits sont livrés avec la notice de consignes de montage en italien/anglais afin de faciliter l'opération, que nous conseillons toutefois de faire exécuter par un personnel qualifié. DPM garantit pour sa propre ligne de produits un niveau de qualité tellement élevé, que nos systèmes de fabrication ont obtenu l'agrément "TUV".

Alle Teile werden Hinblick auf die Gewährleistung herausragender Qualität in allen ihren Einzelbereichen unter Anwendung von hochtechnologischen Maschinen und mit mikrometrischer Präzision ausschließlich aus Profilen in Leichtmetalllegierung wie Aluminium, Ergal und Avional herausgearbeitet. Darüber hinaus werden alle Flächen einer anodischen Oxydation unterzogen, die dafür sorgt, dass ihr ästhetischer Aspekt auch über die Zeit hinweg unverändert beibehalten bleibt. Alle Bausätze werden mit einer entsprechenden Montageanleitung geliefert, um die Montage, die Sie jedoch von Fachpersonal durchführen lassen sollten, zu erleichtern. Die DPM garantiert für Ihre Produktlinie gehobene Qualitätsstandards, die den Erhalt der Zertifizierung der Produktionssysteme seitens des "TUV" ermöglicht haben.

Todas las partes se obtienen exclusivamente de perfiles de aleación ligera de Aluminio, Ergal y Avional, por medio de maquinarias de altísima tecnología y con precisión micrométrica que garantizan una excelente calidad para cada parte individual. Todas las superficies son tratadas con oxidación anódica que mantiene inalterable en el tiempo el nivel estético de los productos. Todos los kits se suministran con las relativas instrucciones de montaje, para facilitar la operación, se aconseja realizarla por personal especializado. DPM garantiza para su línea de productos estándar la elevadísima calidad como para recibir la aprobación "TUV" en sus sistemas de producción.

Cnc machined from billet aluminium

Accessoires en aluminium usinés dans la masse

Avvertenze

Gli articoli illustrati dalla pagina 24 alla pagina 25 rispecchiano le 3 versioni disponibili, quella spazzolata, anodizzata nera e lucida. Il solo codice numerico e il codice numerico + la lettera S è = alla spazzolata, il codice numerico + la lettera B è = all'anodizzato nero e il codice numerico + la lettera P è = al lucido.

Warning

The items outlined from page 24 to page 25 reflect the three versions available (matte finished, black-anodized and polished versions). The following conventions are used: part number alone and the part number + "S" = matte finished version, part number + "B" = black anodized version, and part number + "P" = polished version.

Avertissements

Les articles présentés de la page 24 à la page 25 les 3 versions disponibles, la version satinée argent et la version anodisée noire et brillante. Le code numérique et le code numérique + la lettre S indiquent la version satinée argent, le code numérique + la lettre B indique la version anodisée noire et le code numérique + la lettre P indique la version brillante.

Hinweise

Die auf den Seiten 24 - 25 dargestellten Artikel zeigen die 3 verfügbaren Versionen: die matte Version, die schwarz eloxierte und die glanz polierte Version. Die Artikelnummer und die Artikelnummer + dem Buchstaben S = die matte Version; die Artikelnummer + dem Buchstaben B = die schwarz eloxierte Version und die Artikelnummer + dem Buchstaben P = die Glanzversion.

Advertencias

Los artículos ilustrados desde la página 24 a la página 25 muestran las tres versiones disponibles, la cepillada, anodizada negra y bruñida. Solo el código numérico y el código numérico + la letra S es igual a la cepillada; el código numérico + la letra B es igual a la anodizada negro y el código numérico + la letra P es igual al bruñido





Alluminio lavorato dal pieno

Aus dem Vollen gearbeitete Aluminiumteile

Aluminio trabajado de pieza llena

97084BAAA / 97085SAAA

Carter frizione ricavato dal pieno "New style"

"New style" clutch casing machined from billet aluminum

Carter embrayage usiné dans la masse "New style"

Aus dem Vollen gearbeiteter Kupplungsdeckel "New Style"

Cárter embrague obtenido de pieza llena "New Style"



97050S00B

Leve "Race"

"Race" brake and clutch levers

Leviers "Race"

Hebel "Race"

Levas "Race"



97048SAAA / 97048PAAA
Coperchio frizione aperto „Race“
Slotted clutch cover „Race“
Carter embayage ouvert „Race“
Offener Kupplungsdeckel „Race“
Tapa embrague abierta „Race“



97049SAAA / 97047PAAA
Coperchio frizione aperto „SuperRace“
Slotted clutch cover „SuperRace“
Carter embrayage ouvert „SuperRace“
Offener Kupplungsdeckel „SuperRace“
Tapa embrague abierta „SuperRace“



REPTILES
T T T A N

ORANGE
/ U M

Frame accessories Accessori telaio

Accessoires cadre Zubehör für Rahmen

Accesorios bastidor

COMPONENTI IN TITANIO
TITANIUM PARTS
COMPOSANTS EN TITANE
KOMPONENTEN IN TITAN
COMPONENTES DE TITANIO

Gli accessori in titanio Ducati Performance sono stati realizzati per offrire la leggerezza e la robustezza propri di questo pregiato materiale a tutti coloro che desiderano arricchire la propria Ducati con articoli tecnologicamente all'avanguardia.

Ducati Performance titanium accessories have been designed to offer the lightness and strength of this special material to all those who like to enrich their own Ducati with technologically-vanguard products.

Les accessoires en titane Ducati Performance ont été réalisés dans le but d'offrir la légèreté et la solidité, propres à ce matériau précieux, à tous ceux qui désirent enrichir leur Ducati avec des articles de pointe du point de vue technologique.

Die Zubehörteile in Titan Ducati Performance wurden mit dem Ziel entworfen, die diesem wertvollen Material eigenen Faktoren wie Leichtigkeit und Festigkeit all denjenigen anbieten zu können, die ihre Ducati mit technologisch führenden Teilen bereichern möchten.

Los accesorios de titanio Ducati Performance han sido realizados para ofrecer la ligereza y la robustez propias de este material para todos los que deseen obtener su Ducati con elementos tecnológicamente de vanguardia.

969476AAA

Coperchio esterno protezione frizione in titanio
Titanium clutch guard outer cover
Cache externe de protection embrayage en titane
Äußerer Kupplungsdeckel in Titan
Tapa exterior protección embrague de titanio

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,400 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,120 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,280 Kg



VALVOLE DI SFIATO
BREATHER VALVES
RENIFLARDS
ENTLÜFTUNGSVENTILE
VÁLVULAS DE ALIVIO

966019AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata lucida
Polished, anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé brillant
Ölentüftungsventil in Ergal, glänzend eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada bruñida



966022AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata grigio
Grey-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé gris
Ölentüftungsventil in Ergal, grau eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada gris



966020AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata blu
Blue-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé bleu
Ölentüftungsventil in Ergal, blau eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada azul



966021AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata oro
Gold-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé or
Ölentüftungsventil in Ergal, gold eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada oro



24310251B 

Coperchio frizione in alluminio aperto stile racing
Slotted aluminum clutch cover racing style
Carter embrayage ouvert en aluminium style racing
Offener Kupplungsdeckel in Aluminium Stil Racing
Tapa embrague abierta de aluminio estilo racing



69922291A

Kit manopole riscaldate
Heated grips kit
Kit poignées réchauffées
Kit beheizte Lenkergriffe
Kit puños calefaccionados





1000cc



La continua ricerca di migliorare la velocità d'inserimento ed uscita dalle curve, la possibilità d'incrementare la rapidità di cambiamento di traiettoria spingono le case produttrici di cerchi all'utilizzo di materiali e tecnologie sempre più innovative. I cerchi forgiati in magnesio, in alluminio o in carbonio uniscono la possibilità di trovare l'assetto desiderato, ad uno stile unico per la propria moto.

Wheel rim manufacturers are hard-pressed to use innovative materials and technology in an attempt to improve turn-in and exit speed and provide razor-sharp handling. Plenty of rims - manufactured from magnesium, aluminum or carbon forgings - to choose from to fine-tune your bike to your riding style and lend it that unique look.

La recherche continue de l'amélioration de la vitesse dans les virages (entrée et sortie) et la possibilité d'augmenter la rapidité de changement de direction poussent les maisons de production de jantes à utiliser des matériaux et des technologies de pointe. Les jantes forgées en magnésium, en aluminium ou en carbone allient la possibilité de trouver l'assiette désirée à un style unique pour sa propre moto

Die ständige Forschung im Hinblick auf das Erzielen einer besseren Einfahr- und Ausfahrgeschwindigkeit in die und aus den Kurven heraus, sowie die eines rascheren Fahrtrichtungswechsels haben dazu geführt, dass die Hersteller der Radfelgen immer innovativere Materialien und Technologien zum Einsatz bringen. Die in Magnesium, Aluminium oder in Kohlenstoff geschmiedeten Felgen vereinen die Möglichkeit, die gewünschte Motorradtrimmung zu erhalten und die seinen Motorrad einen einzigartigen Stil zu verleihen.

La continua búsqueda para mejorar la velocidad de entrada y salida de las curvas, la posibilidad de incrementar la rapidez de cambio de trayectoria, incentivan los constructores de llantas al uso de materiales y tecnologías siempre más innovadoras. Las llantas forjadas de magnesio, de aluminio o de carbono unen la posibilidad de encontrar el ajuste deseado, como también un estilo único para la moto.

Rims Cerchi Jantes
Felgen Llantas



CERCHI IN MAGNESIO RACING
 RACING RIMS IN MAGNESIUM
 JANTES EN MAGNESIUM RACING
 RACING-FELGEN IN MAGNESIUM
 LLANTAS DE MAGNESIO RACING

Cerchi speciali in magnesio derivazione Racing; consentono mediamente di ottenere una riduzione di peso pari al 25% rispetto al cerchio montato di serie.

Special magnesium rims, directly originated from the Racing version, allowing to reduce the weight by 25% on average if compared to standard parts.

Jantes spéciales en magnésium dérivant essentiellement du Racing; elles permettent d'obtenir en moyenne une réduction de poids de 25% par rapport aux jantes de série.

Eng aus dem Racingbereich abgeleitete Spezialfelgen in Magnesium. Ihre Montage bringt, im Vergleich zu einem Einsatz der serienmäßigen Felgen eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 25% mit sich.

Llantas especiales de magnesio de directa derivación Racing; permiten obtener una reducción de peso equivalente al 25% respecto a la llanta montada de serie.

96842403B

Kit Cerchio anteriore in magnesio "Black Racing" 3.50x17" completo di perno, distanziali e dischi freno

"Black Racing" 3.50x17" magnesium front wheel rim kit, includes shaft, spacers and brake discs

Kit Jante avant en magnésium "Black Racing" 3.50x17" avec axe, entretoises et disques de frein

Kit vordere Felge "Black Racing" in Magnesium, 3.50x17", komplett mit Radachse, Distanzstücken und Bremsscheiben

Kit llanta delantera de magnesio "Black Racing" 3.50x17" con perno, separadores y discos de freno

968082AAA

Cerchio posteriore "Black Racing" 6.00x17"

Rear rim "Black Racing" 6.00x17"

Jante arrière "Black Racing" 6,00x17"

Hinterradfelge, "Black Racing" 6.00x17"

Llanta trasera "Black Racing" 6.00x17"

968080AAA

Cerchio posteriore "Black Racing" 5.50x17"

Rear rim "Black Racing" 5.50x17"

Jante arrière "Black Racing" 5.50x17"

Hinterradfelge, "Black Racing" 5.50x17"

Llanta trasera "Black Racing" 5.50x17"



CERCHI IN CARBONIO
CARBON RIMS
JANTES EN CARBONE
FELGEN IN KOHLEFASER
LLANTAS DE CARBONO

La linea di cerchi in carbonio Ducati Performance sintetizza anni di studi e ricerche su questo materiale effettuate nel mondo delle competizioni. La leggerezza tipica del carbonio permette un risparmio di peso pari a circa il 36% rispetto ai cerchi di serie, mantenendo un elevato grado di resistenza. Risparmio di peso sulle masse sospese significa una maggiore velocità di inserimento e uscita dalle curve e un incremento di maneggevolezza nei cambiamenti di traiettoria. Oggi tali caratteristiche sono concentrate in un prodotto che consente comunque di rispettare gli standard richiesti dalle omologazioni per la circolazione stradale, superando i severi test JWL e BSA.

The Ducati Performance line of carbon rims represent years of research on this material, carried out in the racing world. The characteristic light weight of carbon saves approximately 36% in weight compared to standard rims, while maintaining a high degree of resistance. Reducing weight on the suspensions means faster winding in and out of curves and easier handling when the trajectory changes sharply. Today these features are concentrated in a product that still meets the standards required for road use, having passed the strict JWL and BSA tests.

La ligne de jantes en carbone Ducati Performance a consacré des années d'études et de recherches à ce matériau, dans le monde des compétitions. La légèreté typique du carbone permet de réduire le poids d'environ 36% par rapport aux jantes de série, tout en maintenant un haut degré de résistance. Une réduction de poids sur les poids suspendus signifie une plus grande vitesse, agilité et souplesse dans les virages, un comportement plus stable du véhicule et une meilleure maniabilité dans les changements de direction avec une capacité de maintenir les trajectoires établies. Aujourd'hui, ces caractéristiques sont concentrées dans un produit qui permet aussi bien de respecter les conditions requises pour les homologations concernant la circulation routière, en passant avec succès les tests sévères JWL et BSA.

Mit der Produktionslinie der in Kohlefaser gearbeiteten Felgen Ducati Performance bringen wir Jahre an weltweit, bei unzähligen Wettrennen an diesem Material angesetzte Studien und Forschungen auf einen Nenner. Die der Kohlenfaser typische Leichtigkeit bringt den serienmäßigen Felgen gegenüber eine Gewichtseinsparung von ungefähr 36%, wobei dennoch ein hoher Widerstandsgrad beibehalten wird. Gewichtseinsparung an den gefederten Massen, das bedeutet die Möglichkeit einer höheren Geschwindigkeit beim Einfahren in und beim Ausfahren aus den Kurven ebenso wie mehr Wendigkeit beim Fahrtrichtungswechsel. Heute konzentrieren sich diese Eigenschaften in einem einzigen Produkt. Ein Produkt, das die strengen Tests wie den der JWL und der BSA erfolgreich überstanden hat und das die von den Vorschriften für die Straßenverkehrszulassung geforderten Standards einzuhalten weiß.

La línea de llantas de carbono Ducati Performance sintetiza años de estudios e investigaciones sobre este material realizado en el mundo de las competiciones. La ligereza típica del carbono permite disminuir el peso en aproximadamente un 36% respecto a la llanta de serie, manteniendo una elevada resistencia. La disminución de peso en las masas suspendidas significa una mayor velocidad de introducción y salida de las curvas y un aumento de la maniobrabilidad en los cambios de trayectoria. Todas estas características se concentran en un producto que, de todas maneras, respeta los estándares solicitados para las homologaciones para circular en carretera, superando los severos test JWL y BSA.

96842003B

Kit cerchio anteriore in carbonio 3,50 x 17"
completo di perno, distanziali e coppia dischi freno
3.50 x 17" carbon front wheel rim kit,
includes shaft, spacers and pair of brake discs
Kit jante avant en carbone 3.50 x 17"
avec axe, entretoises et paire de disques de frein
Kit vordere Felge in Kohlefaser, 3.50x17",
komplett mit Radachse, Distanzstücken und Bremsscheiben
Kit llanta delantera de carbono 3,50 x 17"
con perno, separadores y par de discos de freno

968277AAA

Cerchio posteriore in carbonio 5,50 x 17"
Rear carbon rim 5.00 x 17"
Jante arrière en carbone 5.50 x 17"
Hinterradfelge in Kohlefaser 5.50 x 17"
Llanta trasera de carbono 5.50 x 17"

Peso dell'articolo di serie	5,534 Kg
Standard item weight	3,950 Kg
Peso del kit / Kit weight	1,584 Kg
Alleggerimento / Lightening	



**CERCHI IN MAGNESIO E CARBONIO
MAGNESIUM AND CARBON RIMS
JANTES EN MAGNESIUM ET CARBONE
FELGEN IN MAGNESIUM UND KOHLEFASER
LLANTAS DE MAGNESIO Y CARBONO**

Magnesio e carbonio, utilizzati in sinergia permettono di sommare i vantaggi di ciascun componente. La spiccata duttilità del magnesio che consente la realizzazione di forme complesse si va ad abbinare alla resistenza ed elasticità del carbonio, utilizzato nel canale centrale, in grado di assorbire al meglio le asperità del terreno. Il risultato sfrutta il peso estremamente contenuto, tipico di ambedue, garantendo un deciso alleggerimento delle masse sospese. Da questa sinergia nasce un prodotto di grande fascino estetico, con prestazioni sorprendenti, questo senza compromettere le caratteristiche richieste dai severi standards di omologazione certificati JWL e BSAU50 che ne permettono l'utilizzo su strada.

The combination of magnesium and carbon enhances the advantages of each material. The ductility of magnesium makes it ideal for complex design components, which benefit from the strength and flexibility of carbon-used in the central channel-to better handle rugged pavement. Using these two lightweight materials also results in significantly less suspended weight. This unique combination of advantages turns out a product with a compelling look and striking performance, yet conforming to the strict road use specifications of JWL and BSAU50 standards.

Magnésium et carbone utilisés en synergie permettent de sommer les avantages de chaque composant. La ductilité remarquable du magnésium qui permet la réalisation de formes complexes s'allie à la résistance et à l'élasticité du carbone, utilisé dans le canal central, en mesure d'absorber le mieux possible les aspérités du terrain. Le résultat de cette alliance est que le poids extrêmement réduit, caractéristique commune à ces deux matériaux, garantit un allègement considérable des poids suspendus. De cette synergie est né un produit plein de charme esthétique et aux performances surprenantes, cela sans compromettre les caractéristiques requises par les stricts standards d'homologation certifiés JWL et BSAU50 qui en permettent l'utilisation sur route.

Magnesium und Kohlefaser in Synergie verwendet, dadurch werden die von jeder dieser Komponenten gebotenen Vorteile auf einen Nenner gebracht. Die herausragende, dem Magnesium eigene Dehnbarkeit ermöglicht das Realisieren komplexer Formen und koppelt sich mit der Festigkeit und der Elastizität der Kohlefaser, die im mittleren Kanal verwendet wurde und wodurch die Bodenebenheiten bestens abgefangen werden können. Hieraus resultiert auch ein extrem gemindert Gewicht, ein Faktor der beiden Komponenten typisch ist und dadurch eine wahre „Erleichterung“ der federnden Massen gewährleistet. Aus dieser Synergie ging ein Produkt hervor, das einen stark ästhetischen Eindruck hinterläßt und überraschende Leistungen zu entfalten weis - all dass ohne dabei die von den strengen, zertifizierten Zulassungsstandards JWL und BSAU50, die deren Einsatz auf der Straße erlauben, abzuweichen

Magnesio y carbono, utilizados en sinergia permiten sumar las ventajas de cada uno de estos componentes. La ductibilidad del magnesio permite realizar formas complejas que se combinan con la resistencia y elasticidad del carbono, utilizado en el canal central, con capacidad para absorber las asperezas del terreno. El resultado es un peso extremadamente bajo, típico de ambos materiales, garantizando una importante disminución del peso de las masas suspendidas. De esta sinergia nace un producto de gran fascinación estética, con sorprendentes prestaciones, todo esto sin comprometer las características solicitadas por los severos estándares de homologación certificados JWL y BSAU50 que permiten el uso en carretera.

96842103B

*Kit cerchio anteriore in carbonio e magnesio 3.50x17" completa di perno, distanziali e coppia dischi freno 3.50x17" magnesium and carbon front wheel kit, including shaft, spacers and pair of brake discs
Kit jante avant en magnésium et carbone 3.50x17" avec axe, entretoises et paire de disques de frein
Kit Vorderradfelge in Magnesium und Kohlefaser, 3.50x17", komplett mit Radachse, Distanzstücken und Bremsscheibenpaar
Kit llanta delantera de magnesio y carbono 3.50x17" con perno, separadores y par de discos de freno*

968171AAA

*Cerchio posteriore 6.00x17"
Rear rim 6.00x17"
Jante arrière 6.00x17"
Hinterradfelge 6.00x17"
Llanta trasera 6.00x17"*

968091AAA

*Cerchio posteriore 5.50x17"
Rear rim 5.50x17"
Jante arrière 5.50x17"
Hinterradfelge 5.50x17"
Llanta trasera 5.50x17"*



CERCHI IN ALLUMINIO FORGIATI
FORGED ALUMINIUM RIMS
JANTES EN ALUMINIUM FORGE
FELGEN IN GESCHMIEDETEM ALUMINIUM
LLANTAS DE ALUMINIO FORJADAS

La tecnologia della forgiatura, permette una diversa lavorazione e finitura del cerchio ruota. A parità di prestazioni, i cerchi in alluminio forgiato offrono una vasta gamma di soluzioni estetiche. Il particolare design di questo cerchio, derivato da quello utilizzato dal mondo delle corse, danno la possibilità di connotare la moto con uno stile racing.

Forging technology allows different machining and finishing for the wheel rim. Forged aluminum rims offer a wide variety of looks without compromising performance. The unique design of this rim is inspired by those used in the racing world, for a sportier motorcycle style.

La technologie du forgeage permet un usinage et un finissage de la jante de roue différents. A performances égales, les jantes en aluminium forgé offrent une vaste gamme de solutions esthétiques. Le design spécial de cette jante, dérivant de celui utilisé par le monde des courses, offre la possibilité de caractériser la moto par un style racing.

Die Technologie des Schmiedeverfahrens ermöglicht eine andere Bearbeitungsart und Endbearbeitung der Radfelge. Unter Aufrechterhalt der Leistungen bieten die Felgen aus geschmiedetem Aluminium vielzählige Möglichkeiten für ihre ästhetische Gestaltung. Durch das besondere Design dieser Felge, die von den im Rennsport verwendeten abstammt, kann das Motorrad im Racingstil abgerundet werden.

La tecnología del forjado permite una elaboración y acabado diferente de la llanta de la rueda. A igualdad de prestaciones, las llantas de aluminio forjado ofrecen una amplia gama de soluciones estéticas. El particular design de esta llanta, derivada de la utilizada en el mundo de las carreras, brinda la posibilidad de personalizar la moto con un estilo racing.

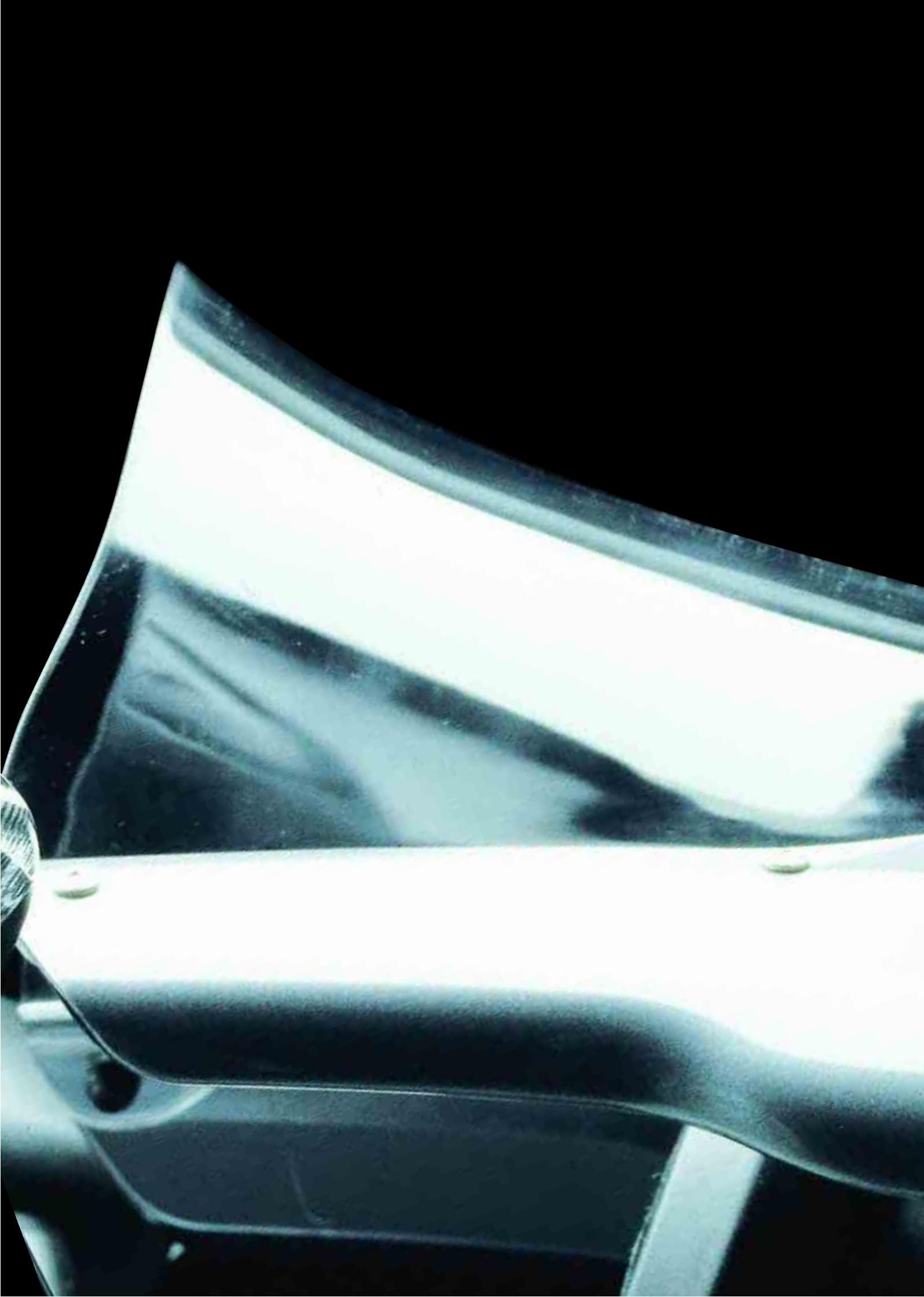
96842303B

Kit cerchio anteriore in alluminio forgiato 3.50x17 completa di perno, distanziali e coppia dischi freno
3.50x17 forged aluminium front wheel kit, including shaft, spacers and pair of brake discs
Kit jante avant en aluminium forge 3.50x17 avec axe, entretoises et paire de disques de frein
Kit Vorderradfelge in geschmiedetem Aluminium, 3.50x17, komplett mit Radachse, Distanzstücken und Bremsscheibenpaar
Kit llanta delantera de aluminio forjadas 3.50x17 con perno, separadores y par de discos de freno

96841803B

Cerchio posteriore 5.50x17
Rear rim 5.50x17
Jante arrière 5.50x17
Hinterradfelge 5.50x17
Llanta trasera 5.50x17





Avio-fiber spare parts Ricambi in aviofiber

Pièces détachées en fibres type aviation

Ersatzteile in Aviofiber Recambios de aviofiber



PARABREZZA
WINDSHIELDS
TRANSPARENT DE BULLE
FAHRTWINDSCHUTZSCHEIBE
PARABRISAS

96962503B

Plexiglass "Comfort" per cupolino
"Comfort" plexiglass windshield for headlight fairing
Plexiglass "Comfort" pour bulle
"Comfort" -Plexiglassscheibe für Cockpitverkleidung
Plexiglás "Comfort" para cúpula



96962603B

Plexiglass "Comfort" con spoiler per cupolino
"Comfort" plexiglass with spoiler windshield for headlight fairing
Plexiglass "Comfort" avec spoiler pour bulle
"Comfort" -Plexiglassscheibe mit spoiler für Cockpitverkleidung
Plexiglás "Comfort" con spoiler para cúpula



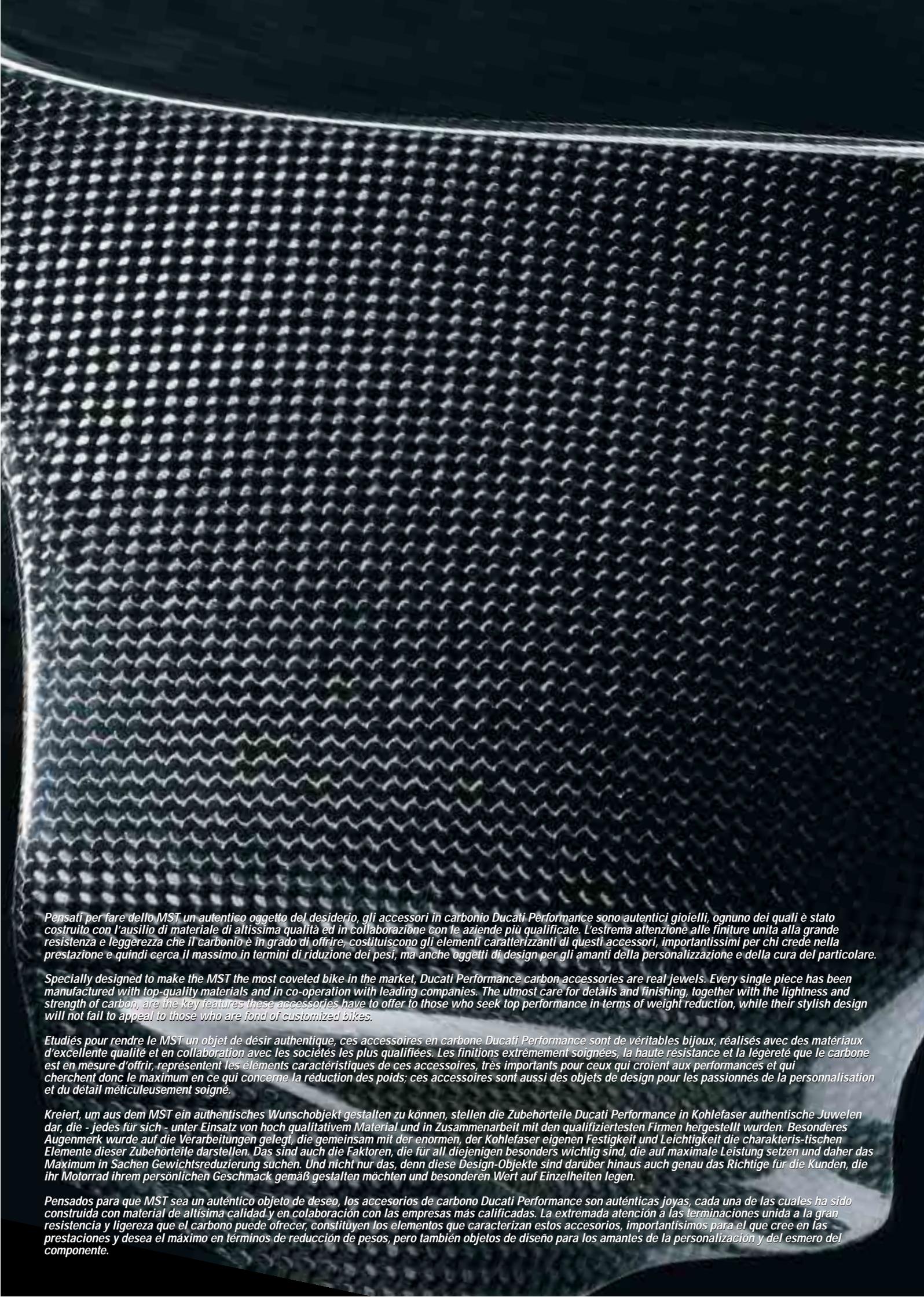
COPERCHIO
COVER
COUVERCLE
DECKEL
TAPA

96962703B
Coprisella rosso
Red set cover
Couvre-selle rouge
Rote Sitzbankabdeckung
Cubre asiento rojo



96962803B
Coprisella grigio
Gray set cover
Couvre-selle gris
Graue Sitzbankabdeckung
Cubre asiento gris





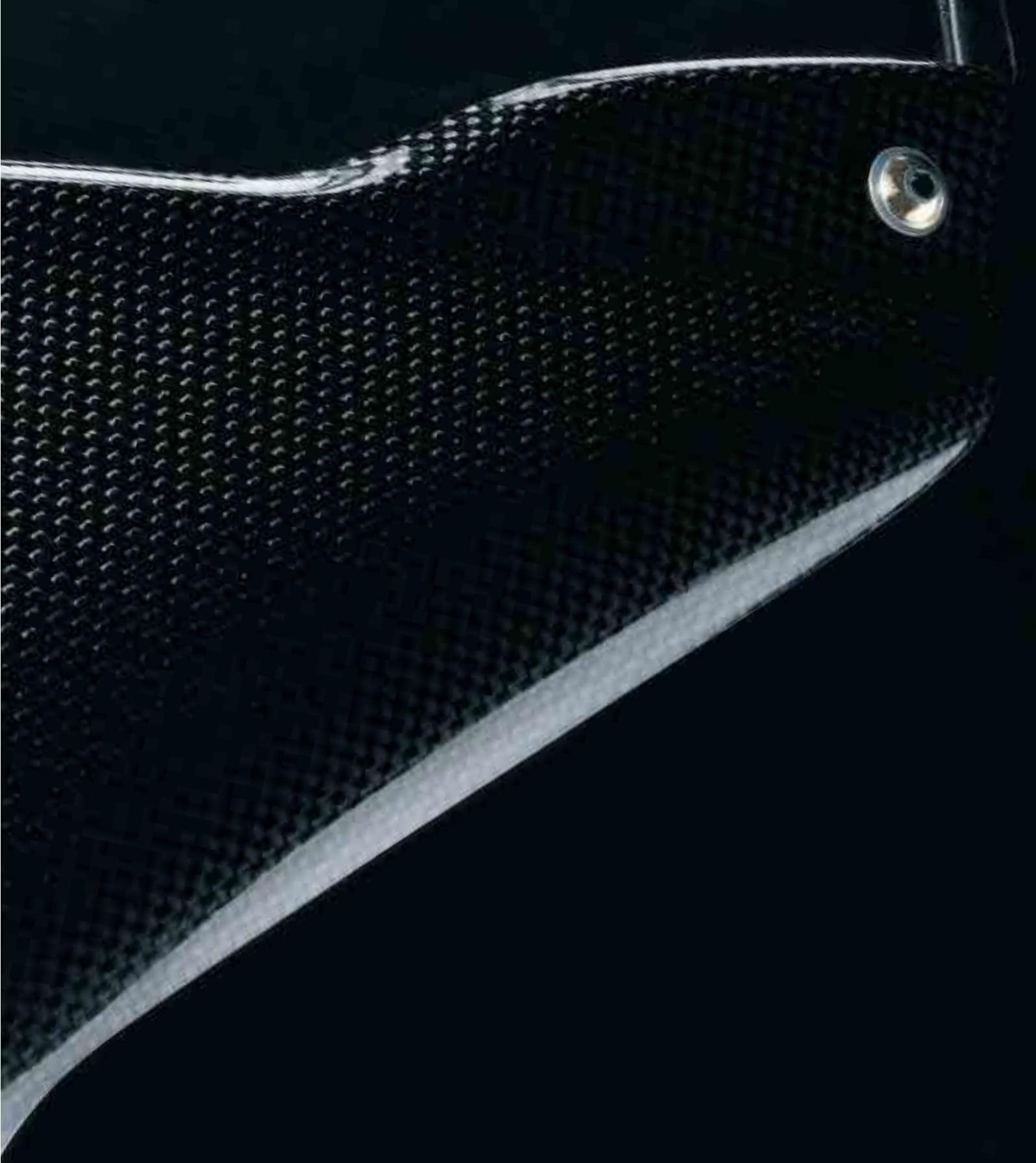
Pensati per fare dello MST un autentico oggetto del desiderio, gli accessori in carbonio Ducati Performance sono autentici gioielli, ognuno dei quali è stato costruito con l'ausilio di materiale di altissima qualità ed in collaborazione con le aziende più qualificate. L'estrema attenzione alle finiture unita alla grande resistenza e leggerezza che il carbonio è in grado di offrire, costituiscono gli elementi caratterizzanti di questi accessori, importantissimi per chi crede nella prestazione e quindi cerca il massimo in termini di riduzione dei pesi, ma anche oggetti di design per gli amanti della personalizzazione e della cura del particolare.

Specially designed to make the MST the most coveted bike in the market, Ducati Performance carbon accessories are real jewels. Every single piece has been manufactured with top-quality materials and in co-operation with leading companies. The utmost care for details and finishing, together with the lightness and strength of carbon, are the key features these accessories have to offer to those who seek top performance in terms of weight reduction, while their stylish design will not fail to appeal to those who are fond of customized bikes.

Étudiés pour rendre le MST un objet de désir authentique, ces accessoires en carbone Ducati Performance sont de véritables bijoux, réalisés avec des matériaux d'excellente qualité et en collaboration avec les sociétés les plus qualifiées. Les finitions extrêmement soignées, la haute résistance et la légèreté que le carbone est en mesure d'offrir, représentent les éléments caractéristiques de ces accessoires, très importants pour ceux qui croient aux performances et qui cherchent donc le maximum en ce qui concerne la réduction des poids; ces accessoires sont aussi des objets de design pour les passionnés de la personnalisation et du détail méticuleusement soigné.

Kreiert, um aus dem MST ein authentisches Wunschobjekt gestalten zu können, stellen die Zubehörteile Ducati Performance in Kohlefaser authentische Juwelen dar, die - jedes für sich - unter Einsatz von hoch qualitativem Material und in Zusammenarbeit mit den qualifiziertesten Firmen hergestellt wurden. Besonderes Augenmerk wurde auf die Verarbeitungen gelegt, die gemeinsam mit der enormen, der Kohlefaser eigenen Festigkeit und Leichtigkeit die charakteristischen Elemente dieser Zubehörteile darstellen. Das sind auch die Faktoren, die für all diejenigen besonders wichtig sind, die auf maximale Leistung setzen und daher das Maximum in Sachen Gewichtsreduzierung suchen. Und nicht nur das, denn diese Design-Objekte sind darüber hinaus auch genau das Richtige für die Kunden, die ihr Motorrad ihrem persönlichen Geschmack gemäß gestalten möchten und besonderen Wert auf Einzelheiten legen.

Pensados para que MST sea un auténtico objeto de deseo, los accesorios de carbono Ducati Performance son auténticas joyas, cada una de las cuales ha sido construida con material de altísima calidad y en colaboración con las empresas más calificadas. La extremada atención a las terminaciones unida a la gran resistencia y ligereza que el carbono puede ofrecer, constituyen los elementos que caracterizan estos accesorios, importantísimos para el que cree en las prestaciones y desea el máximo en términos de reducción de pesos, pero también objetos de diseño para los amantes de la personalización y del esmero del componente.



Carbon fiber accessories Accessori in fibra di carbonio
Accessoires en fibre de carbone Zubehör in Kohlefaser
Accessories en fibra de carbono

PARAFANGHI ANTERIORI E POSTERIORI
FRONT AND REAR MUDGUARDS
GARDE-BOUE AVANT ET ARRIERE
VORDERE UND HINTERE KOTFLÜGEL
GUARDABARROS DELANTEROS Y TRASEROS

96962903B
Parafango anteriore
Front mudguard
Garde-boue avant
Vorderer Kotflügel
Guardabarros delantero



96963003B
Parafango posteriore
Rear mudguard
Garde-boue arrière
Hinterer Kotflügel
Guardabarros trasero



COPERCHI MOTORE
ENGINE COVERS
CACHES DE MOTEUR
MOTORABDECKUNGEN
TAPAS MOTOR

96924800B

Coperchio frizione aperto Racing
Slotted clutch cover, racing
Carter embrayage ouvert Racing
Offener Racing-Kupplungsdeckel
Tapa embrague abierto racing



969023AAA

Coperchio frizione chiuso modello originale in carbonio
Solid clutch cover original carbon model
Carter embrayage fermé modèle d'origine en carbone
Geschlossener Kupplungsdeckel - Originalmodell in Kohlefaser
Tapa embrague cerrado mod. orig. de carbono



CARENATURE
FAIRINGS
CARENAGES
VERKLEIDUNGSTEILE
CARENADOS

96963103B

Puntale motore in carbonio
Carbon engine lug
Support moteur en carbone
Untere Motorverkleidung in Kohlefaser
Tope motor de carbono



ACCESSORI VARI
SUNDRY ACCESSORIES
ACCESSOIRES DIVERS
VERSCHIEDENE ZUBEHÖRTEILE
ACCESORIOS VARIOS

96963303B
Protezione scarico laterale
Side exhaust guard
Protection échappement latérale
Seitlicher Auspuffschutz
Protección escape lateral



96963203B
Paracatena in carbonio
Carbon chain guard
Cache-chaîne en carbone
Kettenschutz in Kohlefaser
Protección cadena de carbono



96963403B

Paraspruzzi corona posteriore
Rear chain sprocket splashguard
Bavette de protection couronne arrière
Spritzschutz an Kettenblatt
Guardabarros corona trasera



96958703B 

Tappo serbatoio in lega leggera con cornice esterna in carbonio; ideale nell'uso in pista, questo tappo permette un rifornimento rapido perché privo di serratura a chiave.

Light-alloy fuel filler plug with carbon frame. Ideal for use in the racetrack, the plug has no key-operated lock to allow fast refueling.

Bouchon de réservoir en alliage léger avec entourage externe en carbone ; idéal pour une utilisation sur piste, ce bouchon permet un ravitaillement rapide ne comportant aucune serrure à clé.

Tankverschluss aus Leichtmetalllegierung mit äußerem Rand aus Kohlefaser; ideal für den Gebrauch auf der Rennstrecke. Dieser Verschluss ermöglicht ein schnelles Tanken, da er über kein mit einem Schlüssel zu betätigendes Schloss verfügt.

Tapón depósito de aleación ligera con marco exterior de carbono; ideal para el uso en pista, este tapón permite un abastecimiento rápido porque no tiene cerradura con llave.



A dark, high-contrast photograph of a watch movement. A bright light reflects off a metal component, creating a sharp, diagonal highlight. The background is mostly black, with some faint, curved lines suggesting the structure of the watch mechanism.

Complementary accessories Accessori complementari

A close-up, low-angle shot of a car's front end, focusing on the headlight and grille. The car is dark, and the lighting is dramatic, highlighting the contours of the headlight and the texture of the grille. The background is dark, making the car's features stand out.

Accessoires complémentaires

Ergänzendes Zubehör

Accesorios complementarios

VALIGE RIGIDE
 PANNIERS
 VALISES
 SCHALENKOFFER
 MALETAS RÍGIDAS

Concepita per chi ama viaggiare, la linea di bauletti e valigie rigide Ducati Performance è stata progettata per integrarsi perfettamente con le forme del veicolo aumentando così la capacità di carico senza compromettere l'equilibrio della moto.

Specially devised for travelers, the new range of Ducati Performance top cases and panniers has been designed to perfectly match the vehicle shape and thus increase the loading capacity without affecting the bike's balance.

Conçue pour ceux qui aiment voyager, la ligne de top-case et valises Ducati Performance s'intègre parfaitement dans les formes du véhicule en augmentant ainsi la capacité de charge sans compromettre l'équilibre de la moto.

Für all diejenigen, die gerne „auf die Reise gehen“. Die Topcase- und Kofferreihe Ducati Performance wurde unter der Gesichtspunkt entworfen, die Teile perfekt mit den Formen des Fahrzeugs integrieren zu können und dadurch die Ladefähigkeit zu steigern, ohne jedoch das Gleichgewicht des Motorrads zu beeinflussen.

Concebidas para los que aman viajar, la línea de baúles y maletas rígidas Ducati Performance ha sido estudiada para integrarse perfectamente con las formas del vehículo aumentando así la capacidad de carga sin comprometer el equilibrio de la moto.

96730003B rosso/red/rouge/rot/rojo

96730103B grigio/gray/gris/grau/gris

Coppia di valige rigide laterali da 24 L. complete di supporti di ancoraggio al telaio della moto

Pair of side panniers, 24-l capacity, complete with brackets to fasten to the motorcycle frame

Paire de valises latérales rigides de 24 l équipées de supports d'ancrage au cadre de la moto

Seitliches Schalenkoffer-Paar, 24 l, mit Halte-rungen für die Befestigung am Motorradrahmen

Par de maletas rígidas laterales de 24 L., con soportes de anclaje al bastidor de la moto

96730203B

Kit staffe di montaggio per valigie rigide laterali

Mounting brackets kit specifically designed for side panniers

Kit brides de montage pour valises laterals

Kit Montagebügel für seitliche Schalenkoffer

Kit porta paquetes para el montaje del baul trasero



96730303B rosso/red/rouge/rot/rojo

96730403B grigio/gray/gris/grau/gris

Coppia di valige rigide laterali da 18 L. complete di supporti di ancoraggio al telaio della moto

Pair of side panniers, 18-l capacity, complete with brackets to fasten to the motorcycle frame

Paire de valises latérales rigides de 18 l équipées de supports d'ancrage au cadre de la moto

Seitliches Schalenkoffer-Paar, 18 l, mit Halterungen für die Befestigung am Motorradrahmen

Par de maletas rígidas laterales de 18 L., con soportes de anclaje al bastidor de la moto





96730503B rosso/red/rouge/rot/rojo
 96730603B grigio/gray/gris/grau/gris
 Kit baule posteriore I.48 con portapacchi 96729503B
 Kit of top case I.48 with luggage rack 96729503B
 Kit top-case arrière I.48 avec porte-bagages 96729503B
 Kofferset, hinten, 48 l. mit Gepäckträger 96729503B
 Kit porta equipaje trasero I.48 con porta-equipaje 96729503B

96729503B
 Portapacchi e porta baule posteriore
 Luggage rack and rear top case mount
 Porte-bagages et support de top-case arrière
 Gepäckträger und Topcasehalter
 Porta-equipaje y porta-maletero trasero



BORSE MORBIDE
SOFT SIDE BAGS
SACOCHEs
TASCHEN
BOLSAS BLANDAS

Comode, eleganti, dinamiche, ideali in ogni circostanza, nei weekend fuori città o il lunedì in ufficio. La nuova linea di borse morbide Ducati Performance si porta dentro il tuo mondo, le tue emozioni e il tuo stile in ogni momento.

Comfortable, elegant, dynamic, ideal in all circumstances, for week-end trips out of town or when riding to work Mondays. The new line of Ducati Performance soft side bags is designed to accommodate your world, your feelings and your style.

Commodes, élégantes, dynamiques, idéales en toute circonstance, pour les week-end en dehors de la ville ou le lundi au bureau. La nouvelle ligne de sacoches Ducati Performance renferme ton univers, tes émotions et ton style à tout moment.

Praktisch, elegant, dynamisch und ideal für jede Gelegenheit – am Wochenende auf dem Land oder Montags im Büro. Die neue Linie an Taschen Ducati Performance kann man überallhin mitnehmen - Sie gibt Ihren Gefühlen und Ihrem Stil jederzeit und überall den richtigen Ausdruck.

Cómodas, elegantes, dinámicas, ideales en cada circunstancia, para los fines de semana fuera de la ciudad o para el lunes en la oficina. La nueva línea de bolsas blandas Ducati Performance van con tu mundo, con tus emociones y con tu estilo en todo momento.

96731003B
 Coppia di borse interne morbide specifiche per valige rigide laterali
 Pair of softside internal bags specifically designed for side panniers
 Paire de sacoches internes souples spécialement conçues pour les valises latérales rigides
 Internes, weiches Taschenpaar für die seitlichen Schalenkoffer
 Par de bolsas interiores blandas específicas para maletas rígidas laterales



96963503B
Sella comfort
comfort seat
Selle "comfort"
Sitzbank "comfort"
Asiento comfort



96963603B
Sella passeggero comfort
Deluxe passenger seat
Selle passager confort
Beifahreritzbank "comfort"
Asiento pasajero comfort



SISTEMA DI NAVIGAZIONE SATELLITARE
 SATELLITE SYSTEM
 SYSTEME DE NAVIGATION PAR SATELLITES
 SATELLITEN-NAVIGATIONSSYSTEM
 SISTEMA DE NAVEGACIÓN SATELITAL

Navigatore satellitare Ducati Performance by Garmin; il navigatore è completo di memoria da 128MB, interfaccia USB, manuale in 5 lingue, auricolare ed alimentazione. La cartografia comprende l'ubicazione di tutti i centri di assistenza Ducati ed anche l'ubicazione dei più importanti circuiti motociclistici. Le indicazioni stradali a display sono in 15 lingue, mentre la voce guida è in 5 lingue scaricabili via internet, così come parte del software. Il kit comprende anche i supporti di ancoraggio al manubrio.

Ducati Performance by Garmin satellite system; including 128 MB ram memory, USB interface, user's manual in 5 languages, earphone and supply system. The map includes the location of all Ducati service centers as well as of all main bike racing circuits. The messages are displayed in 15 languages, while the guide voice (to be download from the internet together with a part of the software) is available in 5 languages. The kit includes also the mounts to be fitted to handlebars.

Système de navigation par satellites Ducati Performance by Garmin ; ce système est doté d'une mémoire de 128MB, d'une interface USB, d'un manuel en 5 langues, d'un écouteur et d'alimentation. La cartographie comprend l'emplacement de tous les services d'assistance Ducati ainsi que l'emplacement des plus grands circuits de courses motocyclistes. L'afficheur indique les informations sur le réseau routier en 15 langues, alors que le guide parlant et une partie du logiciel sont en 5 langues téléchargeables par Internet. Le kit comprend également des supports d'ancrage au guidon.

Satelliten-Navigator Ducati Performance by Garmin. Dieser Navigator verfügt über einen Speicher mit 128MB, eine USB-Schnittstelle, eine Anleitung in 5 Sprachen, Ohrhörer und Versorgungssystem. Dre Kartenspeicher beinhaltet alle Ducati -Servicestellen und auch die Ansiedlung der wichtigsten Motorradringe. Die Straßenangaben werden in 15 Sprachen am Display angezeigt, während die sprachlichen Anweisungen in 5 Sprachen gegeben und über Internet abgeladen werden können. Dies gilt auch für den Softwareteil. Das Kit beinhaltet auch die Verankerungsteile für die Befestigung an der Lenkereinheit.

Navegador satelital Ducati Performance by Garmin; el navegador tiene una memoria de 128MB, interface USB, manual en cinco idiomas, auriculares y alimentación. La cartografía comprende la ubicación de todos los centros de asistencia Ducati y también la ubicación de los circuitos motociclisticos más importantes. Las indicaciones de carreteras en el display están traducidas en quince idiomas, mientras que la guía oral en cinco idiomas, que se descargan vía internet, como también parte del software. El kit comprende también los soportes de fijación al manillar.

965094AAA

Sistema di navigazione con cartografia Europa e staffa di montaggio
 Navigation system with Europe mapping and mounting bracket
 Système de navigation avec cartographie Europe et bride de montage
 Navigationssystem mit Europakarte und Montagebügel
 Sistema de navegación con cartografía Europa y soporte para el montaje

965095AAA

Sistema di navigazione con cartografia USA e staffa di montaggio
 Navigation system with USA mapping and mounting bracket
 Système de navigation avec cartographie USA et bride de montage
 Navigationssystem mit Karte der USA und Montagebügel
 Sistema de navegación con cartografía USA y soporte para el montaje

965097AAA

Sistema di navigazione con cartografia Australia e staffa di montaggio
 Navigation system with Australian mapping and mounting bracket
 Système de navigation avec cartographie Australie et bride de montage
 Navigationssystem mit Australienkarte und Montagebügel
 Sistema de navegación con cartografía Australia y soporte para el montaje





ANTIFURTO
 ANTITHEFT SYSTEM
 ANTIVOL
 DIEBSTAHLSICHERUNG
 SISTEMA ANTI-ROBO

96729703B

Antifurto Spyball con cablaggio specifico
 Spyball antitheft system with special wiring
 Antivol Spyball avec câblage spécifique
 Diebstahlsicherung Spyball mit Spezialkabeln
 Alarma Spyball con cableado específico

967227AAA

Telecomando di ricambio per antifurto Spyball
 Spare remote control for Spyball antitheft system
 Télécommande de rechange pour antivol Spyball
 Fernsteuerung - Ersatzteil für Diebstahlsicherung Spyball
 Control remoto recambio para Sistema anti-robo Spyball



CARICABATTERIA
 BATTERY CHARGER
 CHARGEUR DE BATTERIE
 BATTERIELADEGERÄT
 CARGA-BATERÍA

COPRIMOTO
 CANVAS
 HOUSSE DE PROTECTION MOTO
 MOTORRADABDECKTUCH
 CUBREMOTO

967238AAA

Caricabatteria automatico; regola istantaneamente la tensione necessaria per mantenere la batteria sempre in perfetta efficienza
 Automatic battery charger; it supplies the voltage required to ensure battery efficient operation.
 Chargeur de batterie automatique; il règle de façon instantanée la tension nécessaire à garantir un bon fonctionnement de la batterie.
 Automatisches Batterieladegerät - reguliert sofort die erforderliche Spannung, so dass die Batterie immer voll wirkungsfähig ist.
 Cargabatería automático; regula instantáneamente la tensión necesaria para mantener la batería siempre en perfecta eficiencia

96729803B

Telo coprimoto
 Canvas
 Housse de protection moto
 Abdecktuch
 Lona cubre moto

96729903B

Telo coprimoto con borse
 Canvas with bags
 Housse de protection moto avec sacoches
 Abdecktuch mit Taschen
 Lona cubre moto con bolsas



PANNO IN MICROFIBRA
MICROFIBRE WIPE
CHIFFON EN MICROFIBRE
MIKROFASERTÜCHER
PAÑO DE MICROFIBRA

967020AAA

Microclean: panno per la pulizia senza l'uso di detersivi o altre sostanze chimiche per la moto ed accessori

Microclean: cleaning wipe for bike and accessories, it needs no detergents or any other chemical substances

Microclean: chiffon pour nettoyer sans utiliser des détergents ou d'autres substances chimiques pour la moto et les accessoires

Microclean: Tuch für die Reinigung ohne Einsatz von Reinigungsmitteln oder chemischen Substanzen für Motorrad und Zubehör.

Microclean: paño para la limpieza sin el uso de detergentes u otras sustancias químicas para la moto y accesorios



CAVALLETTI
STANDS
BÉQUILLES
STÄNDER
CABALLETES

96723603B

Cavalletto anteriore per smontaggio ruota

Front stand for wheel removal

Support avant pour dépose roue

Vorderer Ständer für Radabnahme

Caballete delantero para desmontaje rueda



967245AAA

Cavalletto di sostegno per smontare il motore dal telaio della moto

Service stand to remove engine from frame

Support pour déposer le moteur du cadre de la moto

Abstützständer für Motorabnahme vom Motorradrahmen

Caballete de sostén para desmontar el motor del bastidor de la moto



967246AAA

Lucchetto bloccadisco completo di borsa/custodia

Disc locking padlock with bag/case

Cadenas bloque-disque avec son sac/trousse

Radsperrschloss komplett mit

Tasche/Aufbewahrungshülle

Candado bloqueadisco con bolsa/estuche



967040AAA

Cavalletto posteriore smontaggio ruota

Rear stand for wheel removal

Support arrière pour dépose roue

Hinterer Ständer für Radabnahme

Caballete trasero desmontaje rueda



96730903B

Kit cavalletto centrale e maniglia di sollevamento - maniglia non in figura

Center stand and lifting grab handle kit -

grab handle not in the figure

Kit béquille centrale et poignée de levage -

poignée pas en figure

Kit mittlerer Ständer und Aufbockgriff -

Griff nicht abgebildet

Kit caballete central y manija de elevación - manija no en figura



CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (di seguito "Ducati") - con sede in via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia - garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati ("Rete Ufficiale") i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore al primo proprietario consumatore, da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati.

1.2 In tali casi il consumatore ha diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso.

1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati.

1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle varie legislazioni locali inderogabili, tra cui la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita.

2) Esclusioni

2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile:

- a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
- b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
- c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarichi;
- d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici;
- e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l'ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto;
- f) ai prodotti smontati, modificati e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale;
- g) ai prodotti difettosi a causa dell'uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo.

3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l'onere di:

- a) esibire il documento fiscale comprovante l'acquisto del prodotto garantito e la relativa data;
- b) comunicare eventuali difetti a Ducati entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti;
- c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed allegate al prodotto stesso.

3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la garanzia offerta da Ducati viene meno.

4) Responsabilità

4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all'uso al quale servono abitualmente merci dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati. Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi particolari. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati.

4.2 Il consumatore esonera e manleva Ducati in caso di danni a cose o persone comunque causati dai prodotti di cui al presente catalogo o durante l'uso degli stessi.

4.3 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia.

4.4 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti.

4.5 Il consumatore riconosce e conviene che per eventuali controversie nei confronti di Ducati sarà esclusivamente competente il Foro di Bologna e che la presente garanzia è regolata dalla legge italiana.

5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo

5.1 L'installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo  su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge, e può portare il proprietario o l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.

5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con il simbolo , il consumatore è pertanto espressamente avvertito che:

- sarà suo onere verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo; e
- Ducati non risponde dei danni derivanti al consumatore nel caso in cui l'utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1) Consumer warranty rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (hereinafter "Ducati") - via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna, Italy – warrants all new products included in the present catalogue for a period of twenty-four (24) months from delivery date by the dealer to the first owner. This warranty covers the manufacturing faults acknowledged and ascertained by Ducati in all the countries being part of Ducati sales and service network ("Official Network").

1.2 In these cases the consumer is entitled to the free repair or replacement of the defective product.

1.3 The defective products replaced under warranty become property of Ducati.

1.4 This warranty keeps unchanged the unbreakable rights acknowledged to the consumer by the different local unbreakable regulations, among which the 99/44/EC directive.

2) Exclusions

2.1 The warranty offered by Ducati does not cover:

- a) the products used on motorcycles in any kind of sports competitions;
- b) the parts on hired motorcycles;
- c) the products showing defects originated by accidents, negligence or overload;
- d) the defects originated by normal wear, oxidation or bad weather conditions;
- e) the defects the consumer was aware of or could not be aware of according to ordinary diligence upon product delivery and receipt;
- f) the parts which were disassembled, modified and/or repaired by people other than Official Network personnel;
- g) the faulty products due to misuse or abuse of the concerned product or motorcycle.

3) Consumer's obligations

3.1 The following indications shall be accomplished in order to maintain general warranty conditions validity:

- a) keep the tax document certifying the purchase of the product involved showing the relevant purchase date;
- b) notify any possible defects to Ducati within 2 months from the day faults were detected;
- c) strictly comply with the instructions and warnings given by Ducati and coming with the product.

3.2 Failure to meet obligations under Section 3.1 will make this warranty become null and void.

4) Liability

4.1 Ducati guarantees that the products contained in the present catalogue are suitable to their intended use and have the properties declared by Ducati. Ducati does not guarantee in any way that these products are suitable to other special purposes. Ducati disclaims all responsibility or liability for any defects due to misuse, actions or changes made by unauthorized third parties or by the customer, i.e. accidental or intentional damages occurred after product delivery.

4.2 The consumer releases Ducati from any liability resulting from any accidents to people or objects caused by the products included in the present catalogue or during their use.

4.3 Any defects or delays in repairs or replacements by the Official Network do not entitle the consumer to any compensation or warranty extension from Ducati.

4.4 Ducati reserves the right to make any changes and improvements to any product with no obligation to make such changes to the motorcycles sold prior to change introduction.

4.5 The consumer agrees that the Court of Bologna shall have exclusive jurisdiction over any claims against Ducati and that this warranty is governed by the Italian law.

5) Products marked by the symbol on the catalogue

5.1 Fitting on a motorbike the products that, on the catalogue, are marked with the symbol  could affect the motorcycle type approval and compliance with the legal requirements and thus lead the owner or user to infringe the prevailing rules.

5.2 With reference to the products marked with the symbol  on the catalogue, the consumer is expressly warned that:

- He will have to check that the use of such products does not infringe the prevailing national rules as for type approval and road circulation; and
- Ducati disclaims any liability for the damages occurred to the consumer in case these products are used in violation of the prevailing rules.

CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE

1) Droit de garantie du consommateur

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (ci-après dénommée "Ducati") – sise 40132 Bologne, Italie, via Cavalieri Ducati n. 3, - garantit les produits neufs énumérés dans ce catalogue, dans tous les pays où son réseau de vente et assistance agréé par Ducati est représenté ("Réseau Agréé"), pendant une période de vingt-quatre (24) mois à dater de leur livraison au premier propriétaire-consommateur par le revendeur, au regard des vices de fabrication vérifiés et reconnus comme tels par Ducati.

1.2 Si cela est le cas, le consommateur peut prétendre à la réparation ou au remplacement à titre gracieux du produit défectueux.

1.3 Les produits défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Ducati.

1.4 Cette garantie laisse au consommateur – sans aucun préjudice et de manière ferme – tous les droits reconnus à ce dernier par les différentes réglementations locales demeurant immutables et comprenant, entre autres, la directive communautaire 99/44/CE comme introduite.

2) Exclusions

2.1 La garantie offerte par Ducati n'est pas applicable:

- a) aux produits utilisés à des fins de compétition, qu'elle qu'en soit la nature;
- b) aux produits utilisés sur des motocycles affectés à la location;
- c) aux produits qui manifestent des défauts occasionnés par des sinistres, par manque d'entretien ou par surcharge;
- d) aux défauts découlant de l'usure ou oxydation usuelles ou de l'action des éléments atmosphériques;
- e) aux défauts dont le consommateur avait connaissance ou ne pouvait en tout état ignorer en 'due diligence', lors de la livraison du produit ;
- f) aux produits démontés, modifiés et/ou réparés par un personnel qui ne soit pas partie du Réseau Agréé;
- g) aux défauts des produits occasionnés par une utilisation impropre ou exaspérée du produit et/ou du motocycle.

3) Obligations du consommateur

3.1 Pour que cette garantie puisse prendre effet et demeurer valable, le consommateur se doit de:

- a) disposer du document fiscal attestant l'achat du produit sous garantie et faisant ressortir sa date;
- b) notifier les défauts éventuels à Ducati dans les 2 mois suivant la constatation de ladite défectuosité;
- c) observer strictement les modes d'emploi et les consignes fournis par Ducati et joints au produit lui-même.

3.2 L'irrespect des consignes figurant au point 3.1, entraîne l'annulation de la garantie offerte par Ducati.

4) Responsabilité

4.1 Ducati garantit que tous les produits de ce catalogue se conviennent à une utilisation, pour laquelle on se sert habituellement des pièces de la même nature, et qu'ils comportent les qualités déclarées par Ducati. Ducati ne garantit aucunement que ces produits se conviennent à des fins particulières. Les défauts découlant d'une utilisation impropre, d'interventions ou modifications réalisées par un personnel non agréé ou par le client lui-même, soit les dommages accidentels ou intentionnels survenus après la livraison, ne sauront en aucun cas engager la responsabilité de Ducati ni obligation de toutes sortes.

4.2 Le consommateur dégage et libère Ducati de tous les frais découlant de dommages corporels ou matériels susceptibles d'être occasionnés d'une manière ou d'une autre par les produits cités dans ce catalogue, tant directement qu'au cours de leur utilisation.

4.3 Toute défectuosité ou tout retard dans les réparations ou remplacements effectuées par le Réseau Agréé, n'entraînera aucun droit d'indemnisation du consommateur par Ducati ni ne prolongera la période de garantie figurant aux Conditions de Garantie.

4.4 Ducati se réserve le droit d'apporter toute modification et amélioration, quel que soit le produit, sans être obligée d'intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.

4.5 Le consommateur reconnaît et accepte que tout litige avec Ducati relève de la seule compétence du Barreau de Bologne et que la présente Garantie est régie par le droit italien.

5) Produits du catalogue marqués par le symbole

5.1 L'installation sur un motocycle des produits du catalogue marqués par le symbole  peut avoir des retombées sur son homologation ainsi que sur le respect des prescriptions législatives, ce qui est susceptible d'entraîner une violation de la loi en vigueur de la part du propriétaire ou de l'utilisateur du motocycle.

5.2 Au regard des produits du catalogue marqués par le symbole , on met le consommateur à due connaissance que :

- il se doit de vérifier que leur utilisation ne soit pas en désaccord avec la réglementation en matière d'homologation et circulation routière en vigueur dans les pays où ils sont employés ;
- aucune responsabilité ne saura engager Ducati pour les dommages occasionnés au consommateur, au cas où l'utilisation de ces produits entraînerait une violation de la loi.

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

1) Garantierecht des Verbrauchers

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. („Ducati“) – mit Sitz in Via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna (Italien) – gewährt in allen Ländern, in denen ein offizielles Verkaufs- und Kundendienstnetz Ducati („Offizielles Verkaufsnetz“) besteht, auf die neuen, in diesen Katalog aufgeführten Produkte eine Garantie auf von Ducati sichergestellte und als solche anerkannte Herstellungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung seitens des Verkäufers an den ersten Eigentümer/Verbraucher.

1.2 In diesen Fällen hat der Verbraucher das Recht auf eine Reparatur oder den kostenlosen Austausch des defekten Produkts.

1.3. Die defekten und im Rahmen der Garantie ausgetauschten Produkte gehen ins Eigentum der Ducati über.

1.4 Die vorliegende Garantie beläßt die unabdingbaren Rechte unbeeinträchtigt, die dem Verbraucher von den verschiedenen örtlichen unabdingbaren Gesetzesvorschriften, darunter die EG-Richtlinie 99/44/EG wie aufgenommen, zuerkannt werden.

2) Ausschlüsse

2.1 Die von der Ducati gewährte Garantie ist nicht anwendbar:

- a) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die an irgendwelchen Sportwettkämpfen teilnehmen;
- b) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die im Mietservice eingesetzt werden;
- c) bei Produkten, die Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überbelastungen entstehen;
- d) bei vom normalen Verschleiß, Oxydation oder von Witterungseinflüssen ableitbaren Defekten;
- e) bei Defekten, die der Verbraucher bereits kannte oder bei üblicher Sorgfalt bei der Produktübergabe nicht hätte ignorieren können;
- f) bei Motorrädern, die von Personen auseinander gebaut und/oder repariert wurden, die nicht zum Offiziellen Verkaufsnetz gehören;
- g) bei Produkten, die aufgrund eines unsachgemäßen oder mißbräuchlichen Einsatzes des Produkts oder des Motorrads beschädigt wurden.

3) Verbraucherplichten:

- 3.1 Für das Inkraftsetzen und zur Wahrung der Gültigkeit der vorliegenden Garantie, obliegen dem Verbraucher folgende Pflichten:
- a) die Verkaufsquittung zu vorlegen, die den Kauf und das entsprechende Datum des unter Garantie stehenden Produkts bestätigt;
 - b) Ducati innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden, über eventuelle Defekte zu informieren;
 - c) sich strikt an die von Ducati gelieferten und dem Produkt selbst beigelegten Anleitungen und Warnhinweise zu halten;
- 3.2 In Fall einer Nichteinhaltung der unter Punkt 3.1 angegebenen Pflichten, kommt es zum Verfall der von Ducati gewährten Garantie.

4) Verantwortung:

- 4.1 Ducati garantiert, dass die in diesem Katalog aufgeführten Produkte für den Einsatz geeignet sind, für den Waren des gleichen Typs üblicherweise dienen, und dass sie die von Ducati erklärte Qualität aufweisen. Ducati garantiert in keinsten Weise, dass diese Produkte für besondere Zwecke geeignet sind. Defekte, die sich auf einen unangemessenen Einsatz, seitens unbefugter Dritter oder vom Kunden ausgeübte Eingriffe oder Änderungen, ebenso wie nach der Auslieferung herbeigeführte oder zufällig angetragene Schäden zurückführen lassen, geben keinerlei Recht auf die Übertragung der Verantwortung oder der Haftpflicht seitens Ducati.
- 4.2 Der Verbraucher enthebt Ducati von jeglicher Verantwortung und Verpflichtung im Hinblick auf Personen- oder Sachschäden, die sich durch oder während der Anwendung der in diesem Katalog aufgeführten Produkte ereignen können.
- 4.3 Eventuelle Defekte oder Verzögerungen bei Reparaturen oder Austauscharbeiten, die dem Offiziellen Verkaufsnetz anvertraut wurden, geben dem Verbraucher weder ein Recht auf Schadensersatz seitens der Ducati noch auf eine Verlängerung der vorliegenden Garantie.
- 4.4 Ducati behält sich das Recht vor, an jeglichen Produkten Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne dass ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Produkten anbringen zu müssen.
- 4.5 Der Verbraucher erkennt an und stimmt zu, dass bei eventuellen Streitigkeiten mit Ducati ausschließlich das Gericht in Bologna zuständig ist und die vorliegende Garantie durch das italienische Gesetz geregelt wird.

5) Im Katalog mit dem Symbol gekennzeichnete Produkte

- 5.1 Die Installation der im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte am Motorrad kann zur Änderung der Zulassungsbedingungen desselben und dazu führen, dass es nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen entspricht, was zu Folge haben kann, dass der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads das sich in Kraft befindliche Gesetz verletzt.
- 5.2. Im Hinblick auf die im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte wird der Verbraucher hiermit ausdrücklich darauf hingewiesen, dass:
- ihm die Pflicht obliegt, zu überprüfen, dass ihr Einsatz nicht gegen die gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Zulassung und den Straßenverkehr derjenigen Länder verstößt, in denen dieser Einsatz erfolgt und
 - dass Ducati keinerlei Haftung für dem Verbraucher angetragene Schäden übernimmt, falls der Einsatz dieser Produkte zur Verletzung dieser Gesetze führt.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

1) Derechos de garantía del comprador

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (en adelante "Ducati") - con sede en via Cavallieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia - garantiza en todos los países en los que está presente su red de venta y asistencia oficial Ducati (en adelante "Red Oficial") los nuevos productos indicados en el presente catálogo, por un periodo de veinticuatro (24) meses desde la fecha de entrega del vendedor al primer propietario comprador, de defectos de fabricación comprobados y reconocidos por Ducati.

1.2 En tales casos el comprador tiene derecho a la reparación o a la sustitución gratuita del producto defectuoso.

1.3 Los productos defectuosos sustituidos en garantía pertenecen a Ducati.

1.4 La presente garantía adjudica los derechos inderogables reconocidos al comprador por la normativa nacional, en concordancia con la directiva comunitaria 99/44/CE.

2) Exclusiones

2.1 La garantía ofrecida por Ducati no es aplicable: a) a los productos utilizados en motocicletas destinadas a competiciones deportivas de cualquier tipo;

b) a los productos utilizados en motocicletas destinadas al servicio de alquiler;

c) a los productos defectuosos derivados de siniestros, descuido o sobrecargas;

d) a defectos derivados del desgaste debido al normal funcionamiento, oxidación o acción de agentes atmosféricos;

e) a los defectos que el comprador conocía y no podía ignorar con la normal diligencia, al momento de la entrega del producto;

f) a los productos desmontados, modificados y/o reparados en talleres que no pertenecen a la Red Oficial;

g) a los productos dañados por el uso inapropiado, o abuso del producto o de la motocicleta.

3) Obligaciones del comprador

3.1 Con el fin de activar y mantener válida la presente garantía, el comprador tiene la obligación de:

a) exhibir el documento fiscal comprobante a adquisición del producto garantizado y la relativa fecha;

b) comunicar eventuales defectos a Ducati dentro de los 2 meses de manifestarse los mismos;

c) atenerse escrupulosamente a las instrucciones y advertencias brindadas por Ducati y adjuntadas al producto.

3.2 En caso de no cumplir con lo previsto en el punto 3.1, vence la validez de la garantía ofrecida por Ducati.

4) Responsabilidad

4.1 Ducati garantiza que los productos incluidos en el presente catálogo son idóneos para el uso, como lo son habitualmente mercaderías del mismo tipo y que poseen las cualidades declaradas por Ducati. Ducati no garantiza de manera alguna que tales productos sean idóneos para otros fines. Los defectos derivados del uso inapropiado, de intervenciones o modificaciones efectuadas por terceros no autorizados o por el Cliente, o de daños accidentales o intencionales luego de la entrega, no darán lugar a ninguna responsabilidad u obligación por parte de Ducati.

4.2 El Cliente exonera y exime a Ducati en caso de daños a cosas o personas causadas por los productos indicados en el presente catálogo o durante el uso de los mismos.

4.3 Eventuales defectos o retrasos en las reparaciones o sustituciones realizadas por la Red Oficial, no conceden al comprador el derecho de indemnización alguna ni prórroga de la presente garantía.

4.4 Ducati se reserva el derecho de modificar y mejorar cualquier producto, sin la obligación de aplicar tales modificaciones a aquellos anteriormente vendidos.

4.5 En caso de eventuales controversias contra Ducati, el comprador reconoce y conviene la competencia exclusiva de la Autoridad Judicial de Bologna, y que la presente garantía está regulada por la ley italiana.

5) Productos señalados en el catálogo con el símbolo

5.1 La instalación de los productos señalados en el catálogo con el símbolo  en una motocicleta puede incidir en la homologación de la misma y en la correspondencia a los requisitos de ley, y puede llevar al propietario o al que utiliza la motocicleta a violar la ley en vigencia.

5.2 En relación a los productos señalados en el catálogo con el símbolo , el comprador queda expresamente advertido que:

- Será su obligación controlar que su utilización no sea contraria a las leyes en materia de homologación y circulación por carretera en vigencia, en los países en los cuales se hace uso de los mismos; y

- Ducati no responde de los daños derivados al comprador en el caso que el uso de estos productos implique una violación a tales leyes.

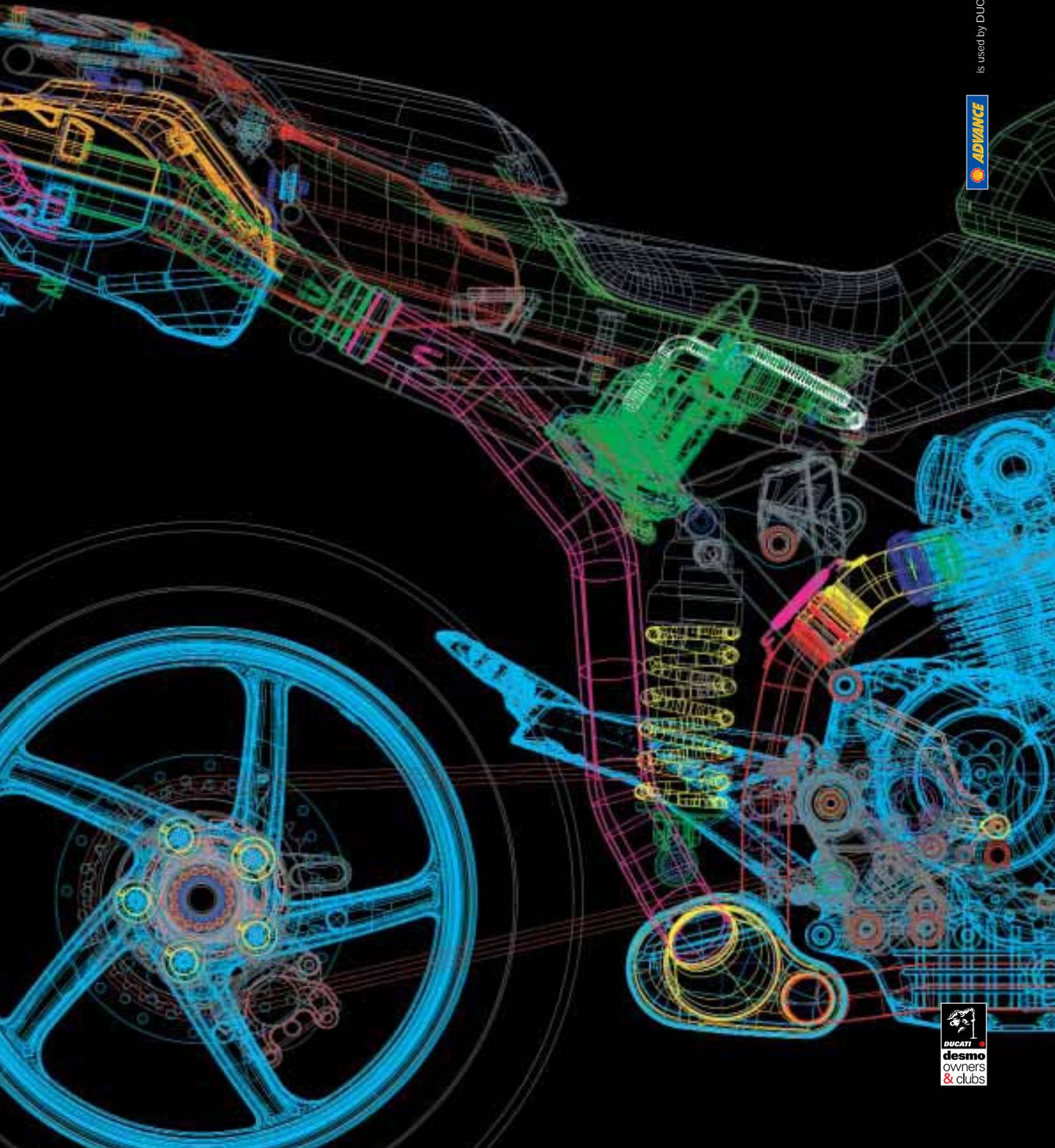
ACCESSORIES AND KIT CATALOGUE

Disponibile presso tutti i Concessionari Ducati e i Ducati Store/Available at Ducati Stores and Dealers



www.ducati.com

Cod. Art. 96729303B - Stampato/date of printing March 2003 - Stampa Litograf 5 - Reggio Emilia (Italy) - © Ducati Motor Holding s.p.a.



Cod. 96729303B

is used by DUCATI



PERFORMANCE FANS JOIN DUCATI.COM

